

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 201. szám.
Vasárnap, 1937. szeptember 5.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal.
Arad, Bulev. Regula Ferdinand 4.

A MAGYARSÁG HELYZETE

Az Országos Magyar Párt Sft.-Gheorghe-sepsiszentgyörgyi nagygyűlésén
elmondotta

Dr. BETHLEN GYÖRGY,
a Magyar Párt elnöke

Mélyen Tisztelt Nagygyűlés!

A mai ritka és ünnepélyes alkalommal feladom, hogy összefoglaló képet adjak legutolsó nagygyűlésünk óta történt, a romániai magyarságot érdeklő fontosabb eseményekről, valamint az államban való helyzetünkről. Sokkal inkább ár vagyok hatva a reám háruló szerep kivételes jelentőségétől és súlyától, semhogy könnyelmű hangulat-keltés, vagy izgatás lenne szándékom. Meg vagyok győződve arról is, hogy e gyűlés minden részvevője ugyanilyen komoly hangulattal és ugyanilyen szándéktól áthatva lépte át e terem küszöbét. Ugy érzem, hogy majdnem teljesíthetetlen feladat hárul reám akkor, amidőn a rendelkezésekre álló rövid idő alatt minden lényeges körülményről megfelelően kellene megemlékezni. Nem könnyű feladat a romániai magyarság mai helyzetének, állapotának jellemzése és a mindnyájunkra, gazdagra, szegényre, főiskolai oklevéllel bíróra, gazdára, kereskedőre, iparosra, munkásra, férfira, nőre, öregre, fiatalra és gyermekekre egyaránt nehezedő nyomasztó érzésének kellő módon való kifejezése.

A kisebbségekről hallottunk már sok frázist, de elszomorító tény, hogy 19 év eltelt anélkül, hogy akár egy kormány is akadt volna, amely komoly igyekezettel és rendkívüli nagy fontossághoz méltó módon és kellő alaposítással foglalkozott volna a kisebbségi kérdéssel. Ma rajtuk kívül senki se beszél már kisebbségi jogokról, sorselmek orvoslásáról, legfeljebb abban kelnek egymással versenyre a pártok, hogy miképpen lehet még nehezebbé tenni helyzetünket. Anyanyelvünk használata a közhivatalokkal való érintkezésben tilos, az iskoláztatásban állandóan szűkebb térre szorul. A román fajnak, mint uralkodó fajnak felsőbbségét a magyar kisebbség felett a kormány egyik tagja nyíltan hirdette.

Akiknek nem fáj az, ami nekünk, azoknak is tudniuk kellene, hogy nem válhat az állam javára, hogy a jelenlegi iskoláztatási rendszer csődjé a tudatlanságot és műveletlenséget terjeszti körünkben, továbbá azt is, hogy az állam polgárai tekintélyes részének mesterséges gazdasági lerontása a legjobb tényezője mindannak, ami csak ártalmára lehet az egyházaknak, a fennálló társadalmi rendnek és ennél fogva magának az államnak is. A nemzeti kisebbségek ellen szabadjára eresztett féktelen izgatás hatása nem áll meg ama határnál, ahol azt annak felidézői kívánják, az így mozgósított rendbontó elemek — ahogy napról-napra látjuk — mind merészebbek lesznek.

Öszintén be kell ismerjem, hogy a Magyar Párt küzdelmének kevés látható eredménye van. Hiába hangoztatjuk öszinte szívvel ismételtén, hogy békét akarunk az itt élő románsággal, a válasz olyan, hogy senki, kiből a faji önérzet utolsó szikrája ki nem aludt, azt megnyugvással el nem fogadhatja. Igenis békét akarunk. De valódi, őszinte és tartós béke csak egyenrangú felek önkéntes, kölcsönös megegyezéséből származhat.

Röviden számbavéve mai helyzetünket, még nagyobb fontossággal bír, mint máskor, az a kérdés, hogy a jövőben milyen módon igyekezzünk védekezni létünk elleni mind erősebb és kiméletlenebb támadó hadjáratokkal szemben? Nem szorul bizonyításra, hogy ilyen körülmények között a védekezés is fontosabb erővel kell bírjon. Ki kell tehát még jobban építenünk, még jobban meg kell erősítenünk nemzeti szervezetünk bástyáit és mindnyáján tartozunk őrségi szolgálatot teljesíteni. Nemzeti szövetségünk, melyet Magyar Pártnak nevezünk, képezi egyetlen védelmi szervezetünket, amely, mint ilyen, igényt tart arra, hogy minden

magyar ember és minden magyar intézmény fegyelmezetten álljon a küzdők sorába.

Ma azt tapasztaljuk, hogy azért nehezebb életünk, mert magyarnak születünk. Feheslegesen tartom bizonyítani, hogy ilyen körülmények között nincs már többé annak helye, hogy azon gondolkozunk, vajjon hány és melyik politikai párthoz csatlakozunk? Ha még most sem tudná mindenki magától kötelességét, akkor kétségbe kellene esnünk a jövőnk felett!

Szükséges, hogy kivétel nélkül minden magyar, a táborunkból eddig nagyobb számban távolmaradt ipari munkásság is belássa azt a természetes igazságot, hogy ma, mikor nyíltan bevallott programmal és céllal tombol a türelmetlenség, oktalanság lenne ha az az elleni védekezést valamely román párt segítségével és nem az egyetemes magyar politikai szervezet útján akarnók kifejtetni.

Ugy gondolom, hogy a pártvezetőség mégsem lehet olyan gonosz és hitvány, mint ahogy egyesek mondják, ha még ma, 16 év múlva is bírja a magyarság túlnyomó többségének bizalmát. A magyarság pedig a korlátoltság és gyánóltalanság elképzelhetetlenül nagy fokával volna megverve, ha olyan méltatlan vezetőséget követne annyi ideig hibás útján.

Megtanulhattuk már, hogy csak a saját erőnkben bízhatunk. Az összetartás, a külön-külön gyenge erők összefogása is csodákat művelhet. Ne engedjük a vallási türelmetlenség, a társadalmi osztályharc mérgével, avagy idegen jelszavakkal sorainkat gyengíteni és megbontani.

Pártunk élén kifejtett munkásságomnak immár tizenkettedik évében hálás köszönetemet kell kifejezzem mindazoknak, akik súlyos terhem hordozásában oly lelkes bizalommal támogattak. Köszönetem szól minden magyar bajtársamnak, vidéki és központi szerveink derék és buzgó előjáróinak. Felelősségteljes tisztségem betöltésénél mindig azt

tartottam kötelességemnek, hogy e nagy kitüntetés az ummutatást, a munkában és az áldozathozatalban való példamutatást, előljárást teszi feladatommá. Abban a tudatban vagyok, hogy igyekeztem ennek tölem telhetőleg megfelelni. Érzem, hogy hűség és népünk a vezetőség iránt tanúsított megható bizalmának és ragaszkodásának számos jele felülmúlja annak értékét, amelyre az általunk elért látható eredmények alapján igényt tarthatnánk és amelyet viszonzni képesek volnánk.

Helyénvalónak tartom, hogy érdeme szerint megemlékezem arról a munkáról, amelyet a magyar sajtó teljesít önvédelmi harcunkban. Volt idő, amidőn a közvélemény kialakításához és megnyilvánulásához szükséges szellemi kapcsolat csak a sajtó útján volt fenntartható. De még így is csak a cenzúrának és egyéb beavatkozásoknak a korlátai között adhatott gyenge szavakkal kifejezést sziklaszilárd igazságunknak. Hogy e feladatnak a megtorlásoktól vissza nem rettenve eleget tett és hogy igazságunknak hangor adott, ez el nem muló érdeme marad a sajtónak és derék munkásainak.

A példaadás fénye mellett annál sötétebb árnyékként tűnik fel azoknak viselkedése, kik az egységes közvéleménnyel szembehelyezkedve, az egységek megbontására, tehát a küzdők erejének gyengítésére alkalmas működést fejtettek ki magyar nyelven írott betűvel, vagy azt éppenséggel az ellenség szolgálatába állították. Ahogy még a legszabadabb állam is korlátokat szab a sajtónak, ugy nemzeti kisebbségi életünkben is kell, hogy legyenek korlátok. Amint a magasabb állami érdek még békeidőben is ilyen képez, ugy ehhez hasonló az az erkölcsi parancs által szabott korlát, mely a mai szorongatott helyzetünkben minden magyarra egyformán kötelező.

Tudom, hogy egyesek vagyunk a mai helyzet megítélésében, egyesek vagyunk igazságunk átértékelésében és egyesek vagyunk a tennivalók elhatározásában. Bármily nehezen hordozzuk is súlyos terhünket, a már-már alatta roskadozó is gondoljanak arra, hogy egy emberélet tartama a nemzetek életében csak elmuló epizódot képez. Ezalatt mi nem gyakorolhatjuk a pártpolitika hasztalan fényűzését. Tőlünk nemzetünk éhelyett történelmi feladatok teljesítését várja és követeli.

Vessük magunkat mindnyájan alá Istenben bízó hittel és ebből merített kitartással ezen áldozatnak!

Riadókészültségbe helyezte az Egyesült-Államok a Földközi-tengeren lévő hajóit

Másiél hónap alatt husz angol és francia hajót támadtak meg a Földközi-tengeren

Washingtonból jelentik: Az amerikai admirális részéről nyilatkozat hangzott el, amely szerint

az Egyesült-Államoknak az európai vizeken lévő hadihajóit a Földközi-tengeren történt események következtében riadó-készültségben vannak.

Hangsúlyozzák, hogy az Amerikai Egyesült-Államok semleges, azonban ha az európai vizeken megtámadják az amerikai kereskedelmi gőzösöket, ugy az Egyesült-Államok flottája nyomban akcióbba lép és megtorolja a támadást. Az amerikai hadihajók részben francia, részben más semleges kikötőkben horgonyoznak és egyelőre csupán a spanyol menekülteket szállítják.

A francia lapok hosszasan kommentálják a Földközi-tengeri helyzetet. Az „Excelsior“ a következőket írja:

— Hosszas és beható tárgyalásokra van szükség, hogy Anglia, Franciaország és Olaszország meg tudjanak egymással egyezni a Földközi-tenger kérdésében. Ez a megegyezés azonban csak úgy lehetséges, ha a nagyhatalmak befejezett ténynek tekintik Olaszország keletafrikai hódítását. Ezt viszont nem lehet elképzelni másképp, minthogy Róma hajlandónak mutatkozzon véglegesen kiüríteni a Baleari-szigeteket és Spanyolországok azokat a stratégiafontos pontjait, amelyeket légi bázisul használt. Olaszországnak vállalnia kell azt is, hogy megszünteti a Földközi-tengeren kiépített tengeralattjáró-bázisait és a jö-

**Ami Párisban a nőknek
PATOU,
az Pesten a férfiaknak
STAUB**

urt szabó
Semmelweis-u. [redacted]
27. szám.
Telefon: 188-207.

vöben nem veszélyeztetett Franciaország és Anglia Földközi-tengeri érdekeit. Ezeket a követeléseket illetően Páris és London teljesen egyetért.

A „Petit Journal“ így ír:
— Most már csakugyan elérkezett az ideje, hogy biztosítsuk a tengerek szabadságát, mert

Julius 27-től a mai napig 20 angol és francia hajó ellen intéztek támadást a Földközi-tengeren.

6600 leiben állapították meg a búkkfa árát bucarestii viszonylatban

Bucurestiből jelentik: A kereskedelmi és iparügyi miniszterium ma este a következő közleményt adta ki:

A mai napon Pop Valer miniszter elnöklétével összeültek a kereskedelmi és iparügyi miniszterium, az államvasut, az önálló erdőpénztár (CAPS), valamint a tűzifa nagykereskedők és közvetlen eladók képviselői, akik a bucaresti-i piac szakkereskedelmét képviselték. Hosszabb megbeszélés után egyhangulag elhatározták, hogy a felvágott és házhöz szállított tűzifa árát a következőképpen állapítják meg: Az első osztályú búkkfa 6600 lei, cseretölgy-, gyertyán-, nyírfa (1-a) 7100 lei. Az árak bucaresti-i viszonylatban értendők és az államvasut fuvardíjzabásának leszállítása után lépnek életbe.

Elfogták Lusinko ukrán népbiztos özvegyét

VARSÓBÓL jelentik: A lengyel—orosz határról érkezett hírek szerint pénteken a GPU emberrel elfogták a két nap előtt öngyilkossá lett Lusinko ukrán miniszterelnök szökésben levő feleségét. Lusinko, mint ismeretes abban a pillanatban követte el az öngyilkosságot, amikor a GPU emberrel megjelentek lakásán, hogy politikai bűncselekményei miatt letartóztassák.

Beretvás és Saplós

Budapest, IV. Váci-ucca 20.

Fehérnemkészítők,
nyakkendőkülönlegességek

„Döntő fontossággal bír az európai békére Mussolini és Hitler berlini találkozása“

Az olasz és német lapok vezető helyen foglalkoznak a két államférfi találkozásával — A Földközi-tengeri helyzetet és a spanyol polgárháború esélyeit is megtárgyalják a berlini találkozó

Berlinből jelentik: Valamennyi reggeli lap hatalmas címbetűkkel közli Mussolini olasz miniszterelnök németországi látogatásának szenzációs hírét. A „Deutsche Allgemeine Zeitung“ többek között ezeket írja:

„Olaszország és Németország Európa jövője érdekében alkotta meg a Berlin—Róma-tengelyt. Ez a tengely nem irányul egyetlen állam ellen sem, hanem az első diplomáciai lépés, amely az európai népek együttműködésében vezet“.

Rómából jelentik: Az egész olasz sajtó vezetőhelyen foglalkozik Mussolini olasz miniszterelnök németországi látogatásának tervével és megállapítja, hogy ez az esemény az európai béke megszervezésének jelentős eseménye lesz. Valamennyi lap első oldalán Mussolini és Hitler arcképei jelentek meg és a két kormányfő találkozását történelmi jelentőségűnek minősítik. A Messagero című lap ezeket írja:

„Mindenkinek az a meggyőződése, hogy az olasz és a német kormányfők találkozása döntő fontossággal bír az európai békére és az európai államok egyensúlyi helyzetére“.

Ugyanekkor az olasz lapok kihangsúlyoz-

ták, hogy a német nép milyen lelkesedéssel készül Mussolini fogadtatására.

Londoni jelentés szerint Mussolini németországi látogatásával kapcsolatosan a „Press Association“ megállapítja, hogy az olasz miniszterelnök minden valószínűség szerint megbeszéli Hitlerrel a Földközi-tengeri helyzetet és a spanyol polgárháború esélyeit.

Mussolini miniszterelnök fogadtatására máris hallatlan arányban kezdték meg az előkészületeket. Berlinben a fogadtatás alkalmával 6000 olasz zászlót függesztenek ki. Az Unter den Linden-en hatalmas fényoszlopokat szerelnek fel és több mint 2000 árbócra a fascista és nemzeti-szociálista jelvényeket erősítenek fel és azokat este fényoszlopokkal fogják megvilágítani. Hitler vezérkancellár Mussolinit vagy egy német huszárezred tulajdonosává nevezi ki, vagy pedig a második védőosztagos zászlóalj parancsnokává. Külön előkészületek folynak Münchenben is Mussolini fogadtatására.

Olasz hivatalos jelentés szerint Mussolini szeptember 24-én indul Ausztrián keresztül vonaton Németországba és 29-én tér vissza Olaszországba.

Férfiszövetek és hozzávalók legolcsóbban

A D A M

posztóáruházban
volt Bohus-palota.
Consum- és Inlesnirea-tag.

A gyilkos hazajön

Írta: ROBERT DIEUDONNE

Ismeretlen erő kényszerítette Mathias, hogy visszatérjen abba a városkába, amelyet tizenöt évvel ezelőtt elhagyott. Akkor megiepte feleségét szeretőjével és vadászpuskájával mindkettőjüket agyonlőtte. Magához vette pénzét, azután kerékpáron a vasúthoz sietett és mire a holttesteket megtalálták, ő már messze volt.

Mathias durva külseje aranyszívet takart. Egy gyár könyvelője volt, a világ legbékésebb embere. Gisèle, a felesége, jelenházi leány volt, csinos, de már kéthavi házasság után megcsalta Mathias, aki soha se tudta volna meg, ha nem jön egy nap véletlenül korábban haza. Mikor a két embert megölte, egy pillanatig habozott, meneküljön-e, de azután meggondolta, hogy a csapodár Gisèle és riválisa nem érdemlik meg, hogy vezekeljen.

Algériába szökött. Sima arcára szakállt növesztett. Hamarosan állást talált és néhány év múlva olyan szép jövedelmet és karriert csinált, amilyenre Franciaországban talán nem is számíthatott volna. Magányosan, barátok nélkül élt, de nem bántott senkit, őt se bántották. Gisélenek és szeretőjének gyilkosát otthon se keresték valami nagy buzgalommal. Mindenki Mathias sajnálta Gisèle miatt, az idegent, aki szeretője volt, senki se szerette. Így azután Mathias békésen élt, egy pillanatig se volt lelkifurdalása a két halott miatt, egyik se tért vissza álmaiban. És ha néha rosszul aludt, csak azért volt, mert félt, hogy letartóztatják.

Tizenöt év múlt el, amíg ismét haza mert térni Franciaországba. Ekkorra szakálla természetesen teljesen sűrű volt és erősen őszült, kopaszodott, megmaradt haja azonban hófehér volt, háta meghajlott, még vonásai is megváltoztak: senki se is-

merhette meg többé. Nem is gondolt arra, hogy elhagyja algériai állását, csak éppen hazalátogatott, nem tudott ellenállani a vágyának, hogy viszontlátassa szülővárosát. A pályaudvart átépítették, nem ismerte meg. Szemben vele a szálloda valóságos kis palotává bővült. Az uccák szélesebbek lettek, az üzleteket átalakították, új portált kaptak. Nem látott sehol egyetlen i merős arcot sem. Harmincöt éves volt, mikor elment és most ötven elmúlt.

Lassan elsétált a külváros felé, ahol annak idején lakott. Mikor odaérkezett a házhoz, látta, hogy a szomszédban egy garázs épült és a régi lakást irodahelyiségnek használják. Nem tudott ellenállani a kíváncsiságnak, be akart nézni egy ablakon. De egy asszony meglátta, amint az ablakhoz közeledik és összehuzta a függönyt. Már-már elment, mikor a garázsfelügyelő pipával foga között kiállt az ajtóba. Megszólította:

— Bocsásson meg, nem ismerte ennek a háznak egykori lakóját? Barátom volt. Az aki megölte a feleségét és riválisát.

— Ha mindenki megtenné, — nevetett a férfi — akkor hamarosan kipusztulnának az asszonyok. A barátját nem ismertem, uram, pedig nyolc évvel ezelőtt építettem itt a garázst.

— Az tizenöt évvel ezelőtt történt, — jegyezte meg Mathias és tovább ment. Belépett abba a trafikba, ahol valaha a napi csomag cigarettáját vásárolta. Egy fiatal leány szolgálta ki és Mathias úgy vélte, felismeri:

— Nem Paulettenek hívják önt? Azt hiszem, kisgyerek korában ismertem — kérdezte. De a leány tagadólag felelt: vidéki volt, csak néhány éve lakott itt. Mathias továbbment és egymásután nézett be a kereskedőkhöz, akiknél valamikor vásárolt. Nem talált egyetlen ismerőst se. Végül beült abba a kávéházba, ahol egykor barátaival apériáiját fogyasztotta el rendszeresen.

— Már nem Mahaye ur a tulajdonos? — kérdezte a pincértől.

— Ó, nem uram — felelt a pincér. — Azóta a kávéház már kétszer is gazdát cserélt.

A szállodában ebédelt, azután elindult a temető felé. Megtalálta Gisèle sírját. Roskátag, töredezett kő állt a sír felett: „Itt nyugszik Gisèle Frazin, 1899—1922. Imádkozzatok érte.“ Ki állíthatta ezt a sírkövet? — kérdezte magában Mathias, aki nem tudott felfedezni magában semmiféle sajnálkozást, semmiféle régi haragot. Itt, ebben a temetőben kellett volna nyugodnia neki is, ebben a kis városban, ahol úgy elfelejtették őt magát bűnével együtt, mintha már régen meghalt volna.

A főtéren megkérdezett egy vén újságárut, emlékszik-e a drámára? Az öregember homályosan emlékezett még rá.

— És mi lett a férjjel? — kérdezte Mathias.

— Ó, az bizonyosan öngyilkos lett valahol — felelte az öreg.

A főtéren megkérdezett egy vén újságárut, utazzék. És míg a vonatra várt, kínos érzések gyötörték: úgy elfelejtették, mint valakit, aki igazán meghalt. Alig várta a vonatot, hogy örökre elutazzék ebből a városból.

CORSO Slágermozi szenzációk megjelentése

Egy éjszaka a Dunarea-n
(„Donauwalzer“)

mer: minden taktusában **BÉCS** muzikál,
minden jelenetében **BÉCS** lüktet, kacag
és szeret.

Dorít Kreysler, Simo Margit, Ida Wüst, Wolfgang Liebenoiner, Leo Slezák. Paramount hirdó. Pótkép

11:30 és d. u. 3-kor lezállított helyárak.
5, 7-15, 8-15. Telefon: 2-0-65.

Kormánypárti siker a Mehedinți-megyei választásokon

Bucureștiből jelentik: Január elsejétől kezdődőleg Mehedinți-megyében több község-tanácsi választás volt, amelyeknek során 731 mandátum sorsa dőlt el. A liberális-párt 446, a nemzeti-parasztpárt 248, a vaidisták 42, Goga —Cuza antiszemita pártja 27, a georgisták 14 község-tanácsi tagságot nyertek.

Végleges határozattal feloszlatták a vasutas-szövetség szervezését

Bucureștiből jelentik: Az igazságügyi minisztérium ama bizottságának döntése alapján, amely a jogi személyiségek ügyével foglalkozik, megtörtént az intézkedés az államvasuti alkalmazottak szakmai szervezetét tömörítő szövetség feloszlására. A bizottság a vasut vezérigazgatóságának előterjesztésére a jogi személyiség megvonását véleményezte, mire a minisztertanács határozata értelmében a miniszterelnökség elrendelte a vasutas szövetség valamennyi szervezetének feloszlását és kiadta az utasítást a végrehajtó közegeknek a határozat végrehajtására.

Szombat délelőtt Sassu igazságügyminiszter hosszabb megbeszélést folytatott Paralanu tábornokkal, a csendőrség főfelügyelőjével, aki a távollévő fővárosi rendőrprefektus helyettese. Ugyancsak megbeszélést folytatott a miniszter Ionescu Mihail tábornokkal, a vasut vezérigazgatójával is a vasutas szövetség feloszlásáról szóló határozat ügyében. A feloszlított szövetségnek 70 ezer tagja van.



Háromezer résztvevővel tartották meg a magyar kisebbség Sft.-Gheorghe—sepsiszentgyörgyi parlamentjét

Öfelsége a király, a miniszterelnök és a külügyminiszter elé fordul panaszaival az országos magyarpárti nagygyűlés

Bethlen György dr., Jakabffy Elemér dr., Willer József, Gyártás Elemér dr., Pál Gábor dr. és számos alkalmi felszólaló tartott beszédeket a magyarság sérelmeiről és kívánságairól. — „Tătărescu miniszterelnök megértő jóakarója a magyar kisebbségnek”. — Kegyeletes visszaemlékezés Arad nagy magyar halottairól. — Parecz Béla dr., Purgly László, Széll Lajos dr. és Takácsy Miklós lettek Arad megyéből a párt központi intézőbizottsági tagjai.

Dr. Bethlen Györgyöt ismét országos pártelnökké választották

Sft.-Gheorghe—Sepsiszentgyörgyről jelentik az Aradi Közlöny kiküldött munkatársa: Az Országos Magyar Párt — amelynek egyes szakosztályai, mint jelentettük, pénteken tartották meg ülésüket — szombaton délelőtt tartotta meg nagy érdeklődéssel várt nagygyűlését a Kolcza-féle vendéglő kerthelyiségében.

A vendéglőben hangszórókat állítottak fel, hogy az összegyűlt 3000 főnyi tömegnek érthetően közvetítsék a felszólalók beszédeit.

Amidőn Bethlen György dr. és a parlamenti csoport tagjai megjelentek az emelvényen, szünni nem akaró taps és lelkesedés fogadta őket.

A nagygyűlésen jelen voltak az Ardeal—erdélyi sajtó képviselői kivétel nélkül, sőt

a londoni nagy világslap, a Times is kiküldötte munkatársát Mr. Gibsont, hogy a gyűlés lefolyásáról részletesen tájékoztathassa az angol olvasóközönséget is.

Először Bethlen György dr. emelkedett szólásra és a Magyar Párt halottainak emlékére idézte. Megemlékezett a Magyar Párt aradi tagozatának halottairól, Barabás Béla dr., Nagy Sándor dr., Schill József és Zima Tiborról is.

Az országos elnök ezután elmondotta nagyszabású beszámolóját, amelyet egyébként lapunk első oldalán közlünk. A nagygyűlés percekig ünnepelte az elnököt, majd pedig a tisztújítás megejtése céljából Markovits Manó dr. elnökletével jelölő-bizottságot küldött ki.

Az aradmegyei kiküldötteket a jelölő-bizottságban Takácsy Miklós képviselte:

A jelölő-bizottság munkája alatt Inczedy Joksman Ödön, a párt országos alelnöke az intézőbizottság jelentését olvasta fel a legutóbbi esztendő eseményeiről és megrázó szavakban vázolta a nyelvvizsgák, a vallási térítések küzdelmei, az iskolapolitika módosítása érdekében

Ki kell vonni a kisebbségi kérdést a pártpolitikai szenvedélyek tüzeiből

A nyelvvizsgán elbukottak nyugdíjhoz juttatása román érdek is, mert ezzel megakadályozzák azt, hogy ezek a szerencsétlen emberek szubverzív propaganda szolgálatába kerüljenek.

Módosítani kell az állampolgársági törvényt is, amely alkalmat ad kiutasításra formal okok miatt. Ami az ittélő népek közeledését illeti, emlékeztetnem kell a nagygyűlést a Magyar Párt ama javaslatára, amelyet a parlamentben terjesztettünk elő. Ebben

pártközi bizottság kiküldését kérjük annak érdekében, hogy a kisebbségi kérdést kivonjuk a pártpolitikai szenvedélyek tüzeiből és ennek intézményes megoldását segítsük elő.

A politikai közélet vagy közömbösen, vagy elenségesen fogadta ezt a javaslatot és az egyetlen embert lamandi minisztert, egy idő-

tett lépéseket, a helységnevek cenzura-rendelvényében elért enyhítéseket, a népnevelés és diáksegélyezés ügyében kifejtett munkát, a közmunkaszolgáltatások körüli visszaélések ellen indított mozgalmat, majd pedig beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— Mindannyiunknak kötelessége, hogy vállalja a munkát azon a helyen, amelyet a sors számára kijelölt.

A parlamenti csoport munkája

Dr. Willer József, a parlamenti csoport jelentését ismertette. A csoport munkája mindenekelőtt a felvilágosításra, a szimpátia-szerzésre, az intervenciókra és a hazai nép felvilágosítására szorított.

— Sajnos, egy-egy parlamenti szavazás eredményét — mondotta — nem lehet felszólalásokkal ellensúlyozni. Ennek ellenére azonban sikerült részleteredményeket elérni.

A légkör megnövekedésének oka elsősorban a többségi intellektuel-tultermelésben keresendő. Ez idézi elő a kisebbség-ellenes hangulatot és, sajnos, a cenzura sem gátolja meg a magyargyalázó uszítás munkáját. Itt, a legnagyobb nyilvánosság előtt cáfolom meg azokat a rágalmakat, mintha a Magyar Párt váltotta volna ki a nyelvvizsgák módszerét és arra biztatta volna a magyar közalkalmazottakat, hogy ne sajátítsák el az állam nyelvét.

re lehetetlenné tették. Amikor 1935-ben, a felirati vita során Bethlen György elnök ismét szóváltotta ezt a kérdést, Titulescu részéről meglepően durva kirohanásban részesült. Akadtak magyar emberek, akik eme beszéd alkalmából tüdőzők táviratot intéztek Titulescuhoz.

Willer József dr. ezután általános figyelmet közepette a következőképpen folytatta beszédét:

— Tătărescu jelenlegi miniszterelnök-nél nincs megértőbb embere a mi panaszaiknak.

Sajnos, azonban mindig közbejön valami és minden változatlan marad, vagy pedig rosszabbodik. A román pártok Braşov—brassól példája tanulság legyen számunkra.

A Magyar Párt mindenkor hajlandó becsü-

URANIA mozi hirdetése a napl hírek között

Nagy bucuresti-i iparvállalat

keres jó fizetés ellenében mérnököket, mestereket és munkásokat frézáló géphez, esztergapadhoz gyaluzéphez és oldal-gyaluló (Stossmaschine) géphez. Ajánlatok „B 1” jelűre, e címre küldendő: **RUDOLF MOSSÉ S. A., Bucuresti, Bu. Bratianu 22.**

letes kézfogásra, arra azonban nem kapható, hogy egy tál lencséért eladja üdvösségét.

Olyan vásári árusok nem leszünk, mint akik bennünket rágalmazva, magukat jó fiuknak látszák ki.

A székely népi önkormányzat kivívása

Jakabffy Elemér dr., terjesztette be ezután a kisebbségi szakosztály ismeretes javaslatait, amelyeket a nagygyűlés elfogadott. Dr. Pál Árpád a közművelődési szakosztály javaslatait nyújtotta be, amelyekben többek között tudvalevőleg

a székely népi önkormányzat kivívására vonatkozó előterjesztés is foglaltatik.

Ennek a határozatnak elvi jelentőséget kölcsönöz az a körülmény, hogy a Magyar Párt hivatalosan követeli a párisi kisebbségi szerződésben biztosított népi önkormányzatot.

Gyárfás Elemér dr. szenátor a közgazdasági szakosztály javaslatait terjesztette elő, majd pedig többek között a következőket mondotta:

— Ha valaha, akkor ma legnagyobb szükségünk van arra, hogy a magyarság gazdasági élete összeforrjon kisebbségi öntudatunkkal. Gazdasági sérelmeinkre csak akkor találhatunk

Hafelutazik Budapestre



okvetlenül jöjjön be áruházunkba!

Hozza be ezt a szelvényt, amelynek ellenében egy praktikus „Bridge” márkájú reklám csavarós-ceruzát vagy egy reklám m. krepdesin zsebkendőt vagy egy mintáüveg kölnit kap sportosztályunkon!

Szerezze be áruházunkban őszi és téli szükségleteit, ahol **mindent egyhelyen** a legelőnyösebben vásárolhat be! Csomagjait díjmentesen a szállodába vagy lakására szállítjuk!

SZELVÉNY

1 db csavarós Bridge reklámíron
vagy
1 db m. krepdesin reklám disz-zsebkendő
vagy
1 üveg minta MDCs. Bridge kölniviz

DIVATCSARNOK
BUDAPEST VII, RAKÓCZI-ÚT 72-74.

alta össze kisebbségi életünk legfontosabb problémáit. Sürgette a tanulságok levonását. Hangsúlyozta, hogy fel kell fokoznunk nemzeti öntudatunkat, majd pedig foglalkozott a MADOSZ, valamint a magyar kiscgazdapárt kísérletezéseivel és ezeket energikus szavakkal bélyegezte meg.

— A kisebbségi magyar ifjuságra, mon-

szágos elnökévé ismét Bethlen György dr.-t válasszák meg.

A javaslatot a nagygyűlés lelkesedéssel fogadta el, majd pedig az elnökért bizottság ment, akit *Cifra* Kálmán üdvözölt:

— Fogadja ezt a határozatot — mondotta — bizalmunk megnyilvánulásának.

Bethlen György dr. meghatott szavakkal válaszolt és megemlékezett arról, hogy ezuttal negyedizben választják meg az Országos Magyar Párt elnökévé.

Fogadalmat tett, hogy továbbra is lelkiismeretesen vezeti majd a párt ügyeit.

— A nagygyűlés határozatában — mondotta — igazolását látom annak, hogy az itt élő magyar tömegek helyeslik a Magyar Párt eddigi politikáját.

A nagygyűlés a párt alelnökeivé *Incedy Joksman* Ödönt, *Sándor* Józsefet, *Jakabffy* Elemért és *Thury* Kálmánt választotta meg. A számvizsgáló-bizottság tagjai: *Gyallay* Pap Domokos és *Hexner* Béla. *Parecz* Béla dr., mint tagozati elnök hivatalból tagja az új központi intézőbizottságnak, melynek aradi és aradmegyei tagjai egyébként a következők: *Purgly* László, *Szell* Lajos dr. és *Takácsy* Miklós.

A nagygyűlés az elnök köszönő szavaival ért véget.

Délután műsoros finnépesség folyt le a Székely Múzeum udvarán, ahol ekkor avatták fel az Armaseni—Csikmenaság községből elhozott és itt újból felépített 200 esztendő házat.

Ugyancsak délután tartotta meg első ülését a párt újonnan megválasztott országos intézőbizottsága.

JAKAB GÉZA

Iskolai egyenruha szövetek, valamint női és férfi őszi és téli kabátszövet ujdonságok beérkeztek

WIESEL posztóáruházába

Nagy választék „Scherg”, „Lanter Freres”, „Eleda” stb. excusiv ferfiszövetekben. „SOLIDARITATEA” csekkel készpénz áron vásárolhat, 6 havi hitel mellett.

orvoslást, ha politikai képviselőtünk azokat minél nagyobb erővel magáévá teszi. A kormányzatnak észre kellene venni, hogy amidőn előgult intézkedéseivel megbontatlan szolidaritásba kovácsol bennünket, tulajdonképpen saját célkitűzéseivel szemben követ el hibát.

Fel kell ismernünk, hogy senki sem véd meg bennünket, ha mi nem védjük meg magunkat.

A gazdasági szakosztály jelentésének ismertetésére egyébként még részletesen vizsgálatunk.

Gyárfás Elemér dr. beszéde után

Eördögh János Timisoara—temesvári gép-kocsivezető a magyar munkásság együttérzését tolmácsolta.

Dr. Szathmáry Lajos a magyar szórványok ügyét ismertette és válaszolt a párt ezzel kapcsolatos munkaprogramját.

Dr. Pál Gábor Ciuc—csikmegyei képviselő megrázó erejű beszédében fog-

dotta, nagy feladatok várnak az utánpótlás kérdésében.

Pál Gábor dr. ezután az egyházi és iskolai autonómiát, illetve az erre vonatkozó nemzetközi kötelezettségeknek megvalósítását követelte, majd pedig így folytatta:

— A magyarság hajlandó az együttlüködéssre, de feltétlenül az izgatás és jogai kiforgatásának megszüntetése mellett.

Pál dr. javaslatára a nagygyűlés egyhangulag elhatározta, hogy

az Országos Magyar Párt a gyűlésen elhangzott panaszokkal a miniszterelnökhöz és a külügyminiszterhez fordul, egyben pedig utasítja a párt vezetését, hogy a panaszokat juttassa el Őfelsége II. Carol király elé is.

Újból Bethlen György dr. a Magyar Párt elnöke

Szabó András Alba—alsófehérmegyei kiküldött póttindványt terjesztett elő a párt taktikájának lendületesebbé tétele érdekében. Sándor József a többségi sajtó cikkeiben gyakran előforduló valótlanosságokat ismertette. Ujlaky János plébános pedig lelkesítő beszédben

intette a székelységet, hogy ne üljön fel szerencselovagok szédítéseinek.

Ezután került sor a tisztújításra. Bethlen György dr. az elnöki széket *Cifra* Kálmán korelnöknek adta át, majd pedig *Markovits* Mano felolvasta a jelölőbizottság javaslatát. Eszerint

a bizottság azt javasolta, hogy a párt or-

Nászut féláron

Agay Irén

Erdélyi Mici

Verebes Ernő

Kabos Gyula

énekes, zenés vigjátéka

Kozma Hugó jutalomjátéka

Szombat este mutatták be először Aradon Anday Ernő romantikus szindarabját, a „Harangvirág”-ot, amely megérdemelten volt az elmúlt budapesti színiévad egyik legnagyobb sikere.

Kozma Hugó, a kivételes tehetségű színész az öreg patikus szerepében csal ki mosolyt és könnyeket. Többször nyíltzini tapsban robbant ki a lelkes nézők elismerése. Erényi Böske — aki sajnos, már csak néhány napig tartózkodik Aradon, mert szerződése a Cluj—kolozsvári színházhoz szólítja — egyszerű mozdulatokkal, leheletfinom hangárnyalatokkal hozta ki a szöveg szépségeit. Horváth László, a félszeg fiatalember szerepében bizonyította be ismét, hogy kiváló jellemszínész. Mészáros Béla rövid szerepében is megérdemelt sikert aratott. Gömör Emma, Dálnoky Dudas, Lukácsné kitűnő alakításai kiválóan illeszkedtek bele az egységesen pergő játék keretébe. Id. Szendrey Mihály élethűen elevenítette meg az író által elképzelt figurát. Derecskey és Lukács is remek alakításokkal hozzájárultak az előadás sikeréhez. A „Harangvirág” bemutatóját zsúfolt nézőtér tapsolta végig.

(a. f.)

Mennyi valutát és leit vihet magával a külföldre utazó

A Banca Națională közölte a határmenti vámhivatalokkal, hogy azokban az esetekben, amikor a Jegybank valamely utas utlevélébe bejegyzí, hogy effektív valutát vihet magával, ez az utas már nem élhet azzal az általánosságban biztosított joggal, hogy kétezer leinek megfelelő devizát vigyen magával. A Jegybank ugyanis arra az álláspontra helyezkedik, hogy az említett kétezer lei értékű deviza már bennfoglaltatik abban az összegben, amelyet a Banca Națională effektív valuta formájában kivitelre engedélyez. Minden utas azonban függetlenül ettől az engedélytől vihet magával kétezer lei értékben fémpénzt.



A rettegő diktátor

Testőrök tömege őrzi a rejtőzködő Sztalint

Aki az orosz kivégzések futószalagját hajlja — Az „acélember” merénylettől tart — A leginkább féltett államfő

Moszkvából jelentik: Az oroszországi krízis makacsul tart hónapok óta, a szabotázspercek és kivégzések hulláma ne makar elülni. Mindenki tudja, hogy a nagy „tisztogatási” akcióban egy ember akarata érvényesül és ez az ember Sztalin, a vörös diktátor. Értethető, hogy az újra felfokozott terror e napjainban feléje fordul a világ érdeklődése: mindenki kíváncsi arra, hogy egykori legmeghittebb híveinek kivégzése idején miként viselkedik a rettegett szovjetvezér.

Ma sokkal nehezebb, mint valaha is volt, a jelenkor legjobban őrzött államférfiához bejutni. A mostani válság kitörése óta Sztalin nem mutatkozik többé a nyilvánosság előtt. A nap legnagyobb részét irodájában tölti a Kreml

nak egymással a felállított őrszemek. A titkos rendőrök pontosan feljegyzik minden áthaladó autó rendszámát, ezen kívül polgáriumás rendőrök minden órában autón járnak végig az utvonalon és ha valamely áthaladó autó egy pillanatra is megáll, nyomban igazoltatják az utasokat. Az újságíró végigment autóval ezen az uton és megállt néhány pillanatra, hogy megállapítsa, vajon a mögötte jövő ismerős autót nem érte-e defektus. Azonnal ott volt a detektívek autója és nem mozdult el addig, amíg az újságíró kocsija utnak nem indult.

A régi életmód

Egyébként Sztalin ugyiszólván semmit sem változtatott régi életmódján. Három szobája

ból, georgiaiakból és kaukázusbeli válogatott legényekből áll. A testőrök legnagyobb része a villát környező erdőkben rejtőzködik. Sztalin hollétét mindenkor a legnagyobb titokban tartják. Családja tagjai és közvetlen munkatársai sem tudják, hogy hol tartózkodik, mikor jelenik meg valamelyik ülésen és mikor tér vissza hivatalába. Soha egyetlen szó nem olvasható Sztalin magánéletéről, sem pedig felesége vagy gyermekei magánéletéről.

Egyre nagyobb bálványozás

Sztalin egyizben kijelentette, hogy egyáltalán nem hatják meg az áradó dicsőítések lapokban, beszédekben, plakátokon, mégis egyre nagyobb tömjenezés veszi körül, különösen a jelenlegi válság kezdete óta. És Sztalin nem tesz semmit azért, hogy ez a tömjenezés megszűnjön. Nap-nap mellett hangzanak el a szónoklatok, a bizalmi nyilatkozatok, amelyek dicsőítményekkel veszik körül Sztalint. A „nagy diktátor” áradó dicsőítésekkel körülvéve van. A személyi kultusz soha nem ismert formában, szinte beteges méreteken divatozik Oroszországban.

A tisztogatási akció, mint említettük, maga Sztalin irányítja, főleg azok ellen, akik valaha összeköttetésben állottak Trockijjal. Az utóbbi események, a kivégzések vég nélküli sorozata látszólag nem viselte meg Sztalin idegeit. Azok az idegenek, akik a május elseji parádén vagy a légiflotta augusztusi ünnepségén látták harminc-negyven méter távolságról Sztalint, azt mondják, hogy arca halványabb és még keményebb, mint volt, de betegség nyomai nem vehetők észre rajta.

Az uri hölgyközönség

minden várakozását felülmulják a közeli napokban megnyíló

DIVA MOELLHÁZ Minorita-palota divatkülönlegességei

magas falai mögött.

Csak néha fordul elő, hogy autóján kirobog a Moszkva közelében levő villájába. Az „United Press” munkatársa, aki hiába követett el mindent, hogy interjút kapjon a diktátortól, elmondja, hogy két évvel ezelőtt, mikor Moszkvában járt, majdnem mindennap találkozott a hatalmas Lincoln-típusú autóval, amelyben Sztalin kocsizott a városon keresztül. Most pedig nem talált egyetlen embert sem, aki hónapok óta csak egyszer is látta volna Sztalint. Kétségtelen, hogy a diktátor merénylettől fél azóta, hogy meggyilkolták párthívet, Kirovot.

Ha Sztalin utrakél

Ha Sztalin néhanapján mégis elhagyja a Kremlt, úgy jobban vigyáznak rá, mint a világ bármely más államfőjére. Az Oroszországban készült páncélos autó, amely leginkább a Lincoln-típusúhoz hasonlít, óriási sebességgel vágat az országúton, ha gazdája a környékbeli villájába utazik. Az országutat éjjel-nappal sűrűn őrzik az NKVD, az átszervezett és átkelesztett GPU emberei. Minden ötödik-hatodik távirópóznára telefon van felszerelve, amelynek segítségével állandó összeköttetésben van

van a Kremlben, amelyek hihetetlen egyszerűséggel vannak berendezve. Ő maga az ismert katonablutz viseli bricsesszel és csizmával. Nem szereti a finom ételeket, hanem kitart az egyszerű, nehéz, fűszeres konyha mellett, melyet hazájában, Georgiában szokott meg. Ha közben megéhezik, száraz, sótlan zsemlyét eszik íróasztalánál és nem zavartatja magát ebben akkor sem, ha látogatója van. Naponta 12—16 órát tölt az íróasztalánál, ennyi időbe telik, amíg áttanulmányozza a jelentések és a konferenciák jegyzőkönyveinek tömkelegét. Sztalinnak, az „acélember”-nek alig van néhány jóbarátja, ezek között első helyen említendő sógora, Kaganovics, az egykori szijgyártó, akinek nővérét vette Sztalin feleségül. Második barátja Vorosilov, akinek pozíciója azonban állítólag szintén megingott. Szabad óráiban Sztalin néha órák hosszat szótlánul pipázik és rádiót vagy gramofont hallgat. Néha vendégeket fogad falusi villájában és ilyenkor megiszik egy-két pohár georgiai bort. Keveset olvas, csak szociológiai, főleg marxizmusról szóló könyveket, szépirodalmat soha.

A diktátor falusi villáját állandó külön testőrség őrzi, amely nagyrészt honfitársai-

Felfüggesztették a Narodna Odbrana vezetőségét

Kormánybiztost neveztek ki a hírhedt egyesület élére

Belgrádból jelentik: Az Avala távirati ügynökség a következő hivatalos jelentést tette közzé:

— Az utóbbi időben a Narodna Odbrana hazafias egyesület vezetősége cselekedéssel és ténykedéssel túllépte alapszabályokban megállapított jogkörét. A belgrádi rendőrfőnökség mint illetékes hatóságok szeptember 2-án kiadott rendeletével felfüggesztette a vezetőséget és Mihailovics Milós nyugalmazott tábornokot a Narodna Odbrana kormánybiztosává nevezte ki.

A Narodna Odbrana, mint ismeretes, a háboru előtt nagy szerepet játszott az akkori Szerbia politikájában. Az egyesületnek végső célkitűzése volt Nagyszerbia megteremtése.

SELECT : CENTRAL (keri):
D. u. 5 és 7¼-kor Este 9¼ órakor
Utóljára. Helyárak 14, 20 és 26 lel.

A történelmet éjszaka írják

Charles Boyer Jean Arthur
D. e. 11½ és d. u. 3-kor matiné olcsó helyiakkal.

Hétfőn premier a SELECT-ben! D. u. 5 órától folytatólagosan kettős premier műsor! I. Modern házasság. Főszereplői Miriam Hopkins és Joel McCREA. II. Álmodok háza. Főszereplői: Ann Shirley és Tom Brown. Rendes helyiárakkal!

1860 óta

KOZMA KALAP

külföldi világmárkák
finom uridivat

Budapest, Károly-körút 3. sarok-üzlet.

KOZMETIKA

Rovatvezető: Házy Mária

A masszázsról

A masszázs néven közismert, s napjainkban igen elterjedt mechanikai gyógy mód lényege az, hogy a test lágy részeit, főképp az izmok felett, kézzel, ujjheggyel vagy más eszközökkel bizonyos szabályok szerint ütögetjük, dörzsöljük, gyúrjuk vagy simogatjuk, máltal a kötőszövetben, izomrostokban verbőséget idézünk elő, s az izom rugékonyságát növeljük.

A kozmetikai masszázs egy egész különálló fejezet, mely a test, de különösen az arc szépítésére törekszik az idevágó módszerek és ismeretek felhasználásával. De nemcsak a bőr szépítésére ajánlható a kozmetikus masszázs, hanem az arc-ráncok, szemkörüli redők, u. n. szarkalábak és lesoványodás okozta bőrpetyhüdség eltüntetésére is. Hogy a bonyodalom teljes legyen, az ezekkel el-
lentében álló arc-kövértség, kettős áll, s más felesleges zsírtömegek eloszlatását is ugyancsak a masszázsra bizzák.

Az általános, üdítő bőrmasszázst közvetlenül fürdés, illéve mosdás után végezhetjük a vékonyan beszírozott bőrfelületen. A masszírozást a testen tenyérrrel, vagy e célra készült eszközökkel,

Őszi szövetujdonságok, nőikabát szövetek, iskolai egyenruhák VAJDA posztóáruházban

Szinházzal szemben, Sir. Gen. Berthelot 8. Mercur bevásárlási hely. 4771

az arcon a mutató-, közép- vagy gyűrűsujjakkal kell végezni, amelyet előzőleg bőrtápláló krémmel szintén bekenünk. A bőrt ütögetni, huzni, vagy bármilyen erős huzást gyakorolni nem szabad. A durva érintés többet árt, mint használ, mivel az összeszorított verejték- és fagyumirigy-csővek miködése könnyen megbénulhat. A masszírozó kéz, illetve ujjak lassan és csak gyengén nyomva simítsák a bőrt, anélkül, hogy a bőrt helyéből kimozdítanák.

Az arc bőrének legnagyobb része az alatta kifejlesztett rágó, nevető, szem és más izmok kötegei szüntelen helyváltoztatása következtében kinyuláznak van kivéve. Ha az említett izmok valamelyike túlságosan, vagy hiányosan működik, vagy a bőralatti szövetekben az életkorral arányos eltolódások állnak elő, úgy a bőr felületén ezeknek megfelelően ráncok képződnek. De keletkeznek ráncok akkor is, ha rossz szokássá vált arcfinogatóással, szemhunyorítással az arcizmok normális működését ok nélkül zavarják.

Leggyakoribb oka azonban e szépség hibák keletkezésének az, hogy — főleg erőszakolt — lefogyás következtében a bőralatti feszítő zsírréteg vékonyabb lesz s mivel a bőr összehúzódni ugyanilyen arányban nem képes, petyhüdté, ráncossá válik. Ez esetekben speciális, ráncelleni masszázst használhatunk, mely oda irányul, hogy mindig az izmok felett, felszínét igyekszünk megközelíteni, hogy ezáltal az izmok jobb tápláltságát, fejlődését emeljük, mellyel azután karöltve jár a bőr kifeszülése és a ráncok elsimulása. A ráncos, fonyadt bőr kezelésénél ne hagyjuk számitáson kívül azt sem, hogy ezen szépség hibák fejlődésénél nagy szerepet játszik néha a bőr szárazsága. Ilyen esetekben egy jó bőrtápláló krém állandó használata is feltétlenül szükséges. Mindezeket kívül

Őszi szövetujdonságaim

beérkeztek

Weisz István

uriszabó Arad, Str. Eminecu 15.

Kiváló szabás.

Szolid árak.



BOGATÁR, tücskök, poloskák, svábbogarak, tegyek és mindenféle rovarok radikálisan kipusztíthatók!

EXTRA-KATOL

Japán rovarpor által
Engros-
N. Galtzer
Bucurestiul
Str. Selaci-7

Fajtisza embertípus nem létezik,

— állapította meg Pittard, a világhírű antropologus

Eles kritikában részesítik a német fajelméletet a bucaresti antropológiai kongresszus tudós résztvevői

A kortárs, aki az idegességtől remegő ujjakkal csavargatja a rádiót és aggódva böngész a napilapok hasábjait, minden nap a lemondás szomorúságával állapítja meg, hogy az idő pergésével nem változik a helyzet. A távolkeleti háború szörnyűségei borzongatják újabban az idegeket, — a spanyol események? ... már annyira megszoktuk, hogy unottan legyintünk. Néhány esemény és probléma azonban állandóan a felszínen lebeg — és ez állandó „felszínen lebegés” a bizonytalanság kellemetlen érzéseit váltja ki, ezért nem hagyja békében nyugodni a kedélyeket.

A fajelmélet, — melyet nyugodtan lehetne a század divathóbortjának nevezni, ha e szóhoz nem kapcsolódna idegesítő események — igen, a fajelmélet már szinte tudomány, amelynek szakértői egyáltalán nem elfogulatlanul, pro és kontra hozzák tudomására a világnak legújabb ötleteiket. A fajelmélet „szakértőin” kívül, azonban van néhány komoly tudós is, akik, nem törődve a megállapításaikkal felkavart érzelmeikkel, írásban és élőszóval elfogulatlanul tudják hirdetni a fajkutatás eredményeit.

Idén Bucuresti-ben rendezték meg a nemzetközi antropológiai kongresszust, amelyet az egész

Az árja-elmélet hívei találtak ki az egyes fajok magasabbrendűségének hitvallását is — mondotta a professzor. Nincsenek kiválasztott fajok, mert a világtörténelem folyamán bebizonyosodott, hogy minden kultúra, amelyet egy nép termelt ki — lehányatlik. A fejlődési folyamat egy bizonyos ponton túl megakad, — ezután természetesen a dekadencia következik be.

Nem lehet ellentmondást nem tűrő erőszakoskodással hirdetni, hogy egyes fajok az uralkodásra vagy a szoiagságra vannak rendeltetve.

— A fajok különbözősége az éghajlatok változatosságával magyarázható. Az északi embertípus természetesen más vérmérsékletű, mint a perzselő trópusi napsugarak alatt élő ember. Más-különbben ennek megmagyarázása hosszúra nyúlna. Egy nyilatkozat keretében képtelenség a részletes fejtegetés. Azonban, aki fajelmélettel komolyan foglalkozott, annak a fajok különbözősége már nem probléma.

— Mivel magyarázható ezután, hogy a német fajkutatók mégis olyan fanatikusan hirdetik a fajtiszaság eszméjét?

— Minden tárgyilagos ember számára — mondja Eugène Pittard — érthetetlen ez. Csak nagy elfogultsággal magyarázható. Egy eszme érdekében csak eszköz lehet az „uralkodó faj” gondolatának állandó hangoztatása.

A bucaresti-i antropológiai kongresszuson Eugène Pittard egyetemi tanár érdekes kijelentésén kívül még számos általános érdeklődésre számot tartható véleménynyilvánítás is hangzott el. Henry Berr, a „Histoire de l'Humanité” tudományos könyvsorozat szerkesztője, tudományos megállapításai szinte azonosak Pittard professzor kutatásainak eredményeivel. Az általa szerkesztett könyvsorozatban számos alapvető, tudományos munka jelent meg, amelyek a tudományos világ meglepetései voltak.

Henry Berr a bucaresti-i kongresszuson a fajok keveredése fontosságát hangsúlyozta.

— A vérnek állandóan keverednie kell, — mondja — mert máskülönbben a faj kétségelentül elcsúszhat.

Ha nem kételkedünk Henry Berr professzor állításaiban, akkor elhihető, hogy néhány ezer év múlva már csak egy embertípus létezik.

— Mert a különböző fajok, — a fajtisztaság óreinek minden kétségbeesett tákozása ellenére is, — keverednek.

Oláh

angol-francia női-divatszalon
Arad, Bulev. Regina Maria 9.
(Uj Neuman ház)

világ érdeklődésének pergőtüzében tartottak meg. Szinte mindegyik nyugati ország elküldte képviselőjét, hogy a „XX. század divathóbortját”, a fajelmélet legújabb kutatásainak eredményeit tudományosan is megvárgyalják.

A bucaresti-i antropológiai kongresszuson részt vett Eugène Pittard, a genfi egyetem tanára is, aki néhány évvel ezelőtt megjelent könyvével, a „Les races et l'histoire”-ral világszerte felkavarta a fajelmélet híveinek kedélyét. A kiváló svájci tudós a kongresszus alkalmával nyilatkozott a sajtó képviselőinek:

— A legnagyobb igazságtalanság, — jelentette ki Pittard professzor, — hogy a fajelmélet alapján irányítsuk politikai és társadalmi életünket.

Nyilatkozatában azonban kitér arra, hogy a németek által annyit hangoztatott fajtisza embertípus tudományos megállapítás szerint — nem létezik, tehát az „árja” szó valami nemlétezőt jelent.

azonban a mai modern kozmetika gumi és egyéb ráncelleni maszkokkal is igen hatásos eredményt tud elérni, s legvégső esetre pedig ott van a plasztika. Egész egyszerű kis „műtét” — természetesen csakis szakorvos —, illetve sebész által végzett, nyomtalan és évekig tart a hatása.

A soványítás céljából használt masszázs anynyiban különbözik a többitől, hogy itt nem enyhe simításokra, hanem erős bedörzsölésekre, nyomásokra, pacsokolásokra van szükség. Ez azonban egyedül nem elég, hanem szűkebbre fogott diétát is kell alkalmazni, délutáni alvás nélkül, sok mozgással egybekötve. A test egyes helyeinek soványítására pedig vannak villamos helyi fogyasztógépek, amelyek teljesen ártalmatlanok és orvos által engedélyezettek. Mindezekhez jó adag türelem és kitartás is kell, amely azután meghozza a maga gyümölcsét.

A masszázs irányára és alkalmazására általános tanácsot adni nem lehet, az függ az arc yona-

laítól, az izmok elhelyezésétől és ezért feltétlenül szükséges annak helyes otthoni alkalmazására kozmetikus szakszerű tanítása.

A masszázs nem önálló gyógytényező, de beválhat akkor, ha rendszeres torna, sportolás, test-edzés mellett — mely az izmok életfunkcióját hatványozza — mintegy kiegészítésül használják a bőr edzésére, üdítésére.

N. Bérczy Ilona

Bul. Regele Ferdinand 6.

Szeptember 18-án, este 9 órai kezdéssel a baladók részére gyakorló órával kezd meg salsónját.

Október 5-én 7-9 órai kezdettel, kurzusok kezdődnek.


Beiratkozás: Strada Moise Nicouar 16.
délelőtt 9-11-ig és délután 2-5-ig.

Letette az esküt az új hadügyminiszter

Bucurestiből jelentik: Ilasievici tábornok, az új hadügyminiszter és Paul Teodorescu tábornok, az újonnan kinevezett hadügyi államtitkár szombat délelben 12 órakor a királyi palotában letette az esküt. Glatz tábornok továbbra is mint hadfelszerelési államtitkár működik. Ilasievici tábornokot 1930-ban a királyi udvar marsalljává nevezték ki és ezt a magas tisztséget hat éven keresztül töltötte be, majd a második hadtest parancsnokává nevezték ki. Hadtestparancsnoki minőségben érte a hadügyminiszteri kinevezés.

Ő és ÉN
is tudjuk már, hogy a
SCHMOLLPASZTÁ-val
kézi- és aktatáskákat is
ápolnak.

A 3-as számú doboz
az összes bőrtárgyak legolcsóbb ápolására.



Hétfőn délelőtt tíz óráig lehet jelentkezni a budapesti sportvonatra

A Budapestre induló sport-különvonat iránt olyan hatalmas érdeklődés nyilvánul meg, hogy a Wagons-Lits utazási iroda, amely az utazást rendezi, kénytelen volt a jelentkezési határidőt hétfőn délelőtt 10 óráig meghosszabbítani. Ezt azonban csak azért tehette meg, mert az utolsó vagonban még néhány üres hely van és ezt az aradi jelentkezők számára tartották fenn.

Az Aradról szeptember 10-én induló sport-különvonat részére a román és magyar államasutak a következő menetrendet állapították meg:

Aradról indulás szeptember 10-én, pénteken reggel 11 óra 00 perckor.

Budapest Keleti p. u. érkezés délután 16 óra 00 perckor.

Budapest Keleti p. u. visszaindulás szeptember 15-én, szerda este 23 óra 40 perckor. Aradra érkezés csütörtökön reggel 7 óra 00 perckor.

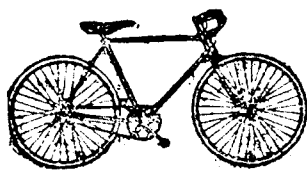
A Budapestre érkezés és a Budapestről indulás közép-európai, vagyis pesti idő szerint értendő.

Fontos tudnivalók: Az utasoknak magukkal kell vinniük a részvételi jegyet, amelyet a Wagons-Lits-Cook Menetjegyirodában kaptak

és azt a fényképes igazolványt, amelyet beiratkozáskor felmutattak.

Az aradi állomásról induló különvonat 12 vagonból fog állni. A vagonok számozottak, a vagonokban pedig a helyek is számozottak, úgy hogy elegendő, ha az utasok egy fél órával indulás előtt mennek ki az állomásra, mert mindenkinek a helye biztosítva van.

Az utasoknak jelentkezni, vagy jegyet, igazolványt bélyegeztetni sem Aradon, sem Budapesten nem kell. Ugy Aradon, mint Budapesten mindenki csak egyszerűen beszáll abba a vagonba, ahol a helye rezerválva van, egyébként Budapesten mindenki úgy és ott töltheti el idejét, ahogyan akarja, minden jelentkezési kötelezettség nélkül.



Legjobb minőségű kerékpárok

nagy választékban
kedvező feltételek

Schwarz Arpad, műszerész

Arad, Brancoviu-utca 1.

Bucurestibe érkezik Tisserant bíboros

Vatikánvárosból jelentik, hogy Tisserant Jenő bíboros, a keleti gyülekezetek titkára a héten Bucurestibe érkezik. Innen több vidéki püspökség látogatására indul. A bíboros három hétig marad az országban.



Jegyezze jól meg magának. kell annak mindig lennie!

Mert sokkal finomabb, egészségesebb és megbízhatóbb! Győződjön meg saját magáról!

A durva és érdes arcbőr

A bőrbetegségek közül a legvisszataszítóbban az arc durvasága és érdessége hat.

A legtöbb esetben a faggyumirigyek kiválasztásának csökkenéséről van szó. Ezek a mirigyek rendszeresen működve, azt a szükséges zsíradékot választják ki, mely az arcbőrt simává és egyenletessé teszi. A mirigyeknek ez a zavaros működése lehet öröklött, családi tulajdonság, de felmerülhet olyan verszegény, gyengélkedő és rosszul táplált egyéneknél is, akiknél az anyagcsere túl lassan megy végbe. Mindehhez hozzáadandó még, hogy egyes nőgyekek a szappanos mosakodás és alkoholos arccal való kezelés az arcbőrt is megtámadja.

arczsíradék túlságos eltávolítását okozza és utóbb más esetekben az arcbőr érdessége bizonyos gyulladásoknak tulajdonítható. Ezek a gyulladások sokszor vörös pattanások és foltok alakjában lépnek fel, finom korpaszerű hámlást idéznek elő és nem ritkán erős viszketésgéget okoznak.

Az arcérdesség kezelésénél első feltétel a szappan, víz és puder használata pár hétre való mellőzése. Este, lefekvés előtt az egész arcbőrt bekenjük egy nagyon enyhe krémmel olyképpen, hogy a bőr azt teljesen felszívja. Ennek a krémnek az a feladata, hogy a bőrt kellő zsíradékkal táplálja és az esetleges gyulladásoknak elejét vegye. Ajánlatos erre a tiszta tejfőből készült Milkudern-tejszínhab krém és Milkudern-zsírkrem. Előbbi nehezebben, utóbbi pedig könnyebben felszívható zsíradékot tartalmaz és szükség szerint egyik, vagy másik használandó. E két krém használata által a bőr nemsokára visszakapja üdését és ruganyosságát. A reggeli toalettnél nem vízzel és szappannal tisztálkodunk, hanem egy finom étolajba mártott vattacsomóval végigöröljük arcunkat, azután egy lágy flannellel eltávolítjuk a fölösleges olajat és a végén lehetőleg könnyen újból bekenjük arcunkat az említett krémmel. Óvakodni kell a glicerin használatától, mert ez az anyag pillanatnyilag ugyan simává teszi a bőrt, de nagy vízfelszívó képességénél fogva fokozza az arc érdességét.

Néhány heti kezelés után újból áttérhetünk az esti, vízzel való mosakodásra, de szappant egyelőre még kerüljük. Ajánlatos a mandulakörpe használata olyképpen, hogy egy tál vízbe két kávéskanálnyit öntünk ebből az anyagból. Reggel és este még huzamosabb ideig folytatjuk az arcnak Milkudern-krémmel való gyenge bekenését.

Dr. V. G.

Iskolai egyenruhaszövetek és fehérnemű anyagok

Őszi divatujdonságok naponta érkeznek a legnagyobb választékban

Ackermann és Hübner-cégnél Biv. Regele Ferdinand 25. 4281

Festékekkel jelölik meg azokat a helyeket, ahol a gyalogjárók átkelhetnek az uttesten

Két napja lépett Aradon életbe a rendőrség közlekedési osztálya által kiadott rendelet, amellyel az aradi gyalogjárást készülnék reformálni. A rendelet általános örömet keltett az autósok és a kerékpárosok körében és a gyalogjárók is jóakarattal vették tudomásul, de gyakorlatban nem szívesen tartják be az előírt szabályokat. Azelőtt általános népszerűségnek örvendett az a felkiáltás: „Mindennek a biciklisták az oka!”, most azonban a kerékpárosok boldogok, hogy az aradi rendőrség közlekedési osztálya a gyalogjárókat igyekszik „megfékezni”.

A város vezetősége egyébként a most alakulóban lévő közlekedési bizottságba, amely a közlekedési rendet biztosítja, a város részéről Vulpe Iosif alpolgármestert delegálta. Mladin Eugen rendőrkapitány, a közlekedési ügyi osztály főnökének közbenjárására Cotioiu Romulus dr. polgármester intézkedett, hogy a mérnöki hivatal szombaton éjszaka a város főbb utvonalaiban feltűnő festékekkel rajzolja meg azokat a helyeket, ahol a gyalogjárók átkelhetnek az uttesteken.

Ma délelőtt az új közlekedési rend során

már kihágási jegyzőkönyvet is vettek fel. Az Eminescu utcában, az Ortutay-palota előtt szolgálatot teljesítő rendőr figyelemztetett egy, az ut közepén haladó férfit, hogy tartsa be az új rendszabályokat. Ez azonban kijelentette, hogy őt nem lehet korlátozni mozgási szabadságában és ott sétál, ahol éppen akar. A rendőr erre igazoltatni akarta, de ennek is ellenszegült, mire felkísérték a központi rendőrségre, ahol pénzbírságra ítélték.

A rendőrség ezután is ismételt felkéri a járókelőket, valamint a járművek vezetőit is, hogy saját érdekükben tartsák be az új közlekedési rendszabályokat, mert ezáltal első sorban saját testi épségüknek megóvása érdekében cselekszenek.

VAS BORISKA

mozgásművészeti iskolájában a tanítás megkezdődött

Teljesen új módszerű torna, akrobatika, baletttechnika és művészi táncoktatásokkal. További beiratkozás: d. e. 11-1-ig. d. u. 5-7-ig, Bul. Reg. Ferdinand 6. alatt

Fényképészek és amatőrök figyelmébe!

Fényképezési vegyszerek megbízható márkás minőségekben kaphatók

Vojtek és Weisz drogueriában

H I R E K

Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:

Szerkesztőség 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

A pásztor

Írta: NEDECZKY FERENC

(Csillag-kenyéren)

Huskám, én leszek a jános-vitézed,
a tunya pásztor lásd, harcosnak igézed.
Sejtéd-e? pásztornak jegyezték sorsomat,
makraucos bárány volt minden szép gondolat.

Habfehér bárányok pásztor — ki érted
elhagyja nyáját, mert untalan kísérted:
„A csillag tallérral fizetni nem lehet,
holdfényből szeretnéd sütni a kenyeret?...”

*

(Kék tó)

Magányos havason nyájamat tereltem,
amíg én hab tested kék tóba temettem.
Kék szemem mélyében, mint a tó halottját
úgy örzöm halovány mosolyod, a rózsát.

Csillagom röptét ha szerencse kísérte,
bedobom virágom az élet vizébe.
Tengerszem vizében szerelmem megárad,
s kék tóba temett tested im feltámad.

*

(Szerelmem)

Szép szóval hív majd az új eszmék pásztor,
a ködös havasok tévelygő vándora:
„A tunya pásztor lásd, harcosnak igézed,
Huskám, én vagyok a jános-vitézed.”

— IDŐJÓSLAT. Bucuresti-i jelentés szerint a
következő 24 órára változó felhőzet, a hőmérsék-
let kisebb emelkedése várható.

MEGNYILT
az újonnan átalakított
KÖNIGSTORFER
cukrászda a régi helyén
Minorita-palotában

— Kihallgatások Antonescu külügyminiszter-
nél. Bucuresti. Antonescu külügyminiszter kihall-
gatáson fogadta Sava Kirov bulgár meghatalma-
zott minisztert, Bárdossyt, Magyarország megha-
talmazott miniszterét, Francisco Madrid chilei ügy-
vivőt, Pominszki gróf lengyel ügyvivőt és Görög-
ország meghatalmazott miniszterét.

Gyermekének szemüveget csak
Gárdonyi szaktájszerésznél
Minorita-templom mellett
vásárolhat bizalommal.

— Zamfir Nicolae rendőrtisztet ismét Aradra
helyezték. Évekkel ezelőtt ehelyezték Aradról
Zamfir Nicolae rendőrtisztet, előbb a Curtici-Kür-
tösi határrendőrségen, majd később az aradi ál-
lambiztonsági hivatalnál teljesített hosszú ideig
szolgálatot. Az előzőkeny rendőrtisztet mintegy
két évvel ezelőtt Ploestibe helyezték át, ahonnan
szeptember elsejével ismét visszakerült az aradi
rendőrkezeszturához, Jancu Traian rendőrkezesztor
a harmadik kerületi rendőrség élére helyezte
Zamfir Nicolae-t, akinek Aradra való helyezése bi-
zonyára nagy örömet vált ki a városban élő nagy
számu barátai körében.

URANIA Tel.: 12-32.
11.80, d. u. 8, 5, 7.15, 9.30.
Olcsó helyárak.

Az „Isteni” **GARBO** és **Robert TAYLOR**
csodálatos a-kotása a

„**Végzet asszonya**”
(Kamélias hölgy)

Kiegészítő műsor: Stan és Bran, mint „Házalók”

Látogassa meg

őszi bevásárlását előtt

SZMUTNY

dívat- és kecske áruházat
STRADA METIANU 2-4.

Dusválasztéki Prima minőségű Olcsó árak!

— ANYAGTORLÓDÁS MIATT az Aradi Köz-
löny regényfolytatása ebből a lapszámból kima-
radt. A regényt lapunk keddi számától kezdődően
minden számban rendszeresen közöljük.

FIGYELEM!

POLGÁR

könyvüzlet áthelyezve, most
Bulevardul Regina Ferdinand. 7.
(Csanádi Bank mellett) 7.

TANKÖNYVEK, irattáskák, írógépek nagy válasz-
tékban, olcsón. 4549

— DR. UNGAR ÜGYVÉDI IRODA ÉS ÉGHY
RITMIKUS TORNA ISKOLA TELEFONSZÁMA
1028.

Kezdődik az iskolai év! Szülők figyelmébe!

Iskolai egyenruha-szövetek, internátusi paplanok, tö-
rölközők, zsebkendők és egyéb vászonárak szenzá-
ciós olcsó árakou kerülnek árusításra.

I. Motiu

női és férfi dívat-
áruházában Avram
Iancu tér és Str.

Metianu u. sarkán. — Consum és Inlesnirea tag

— Hivatalos közlemény a nemzeti munkavé-
delmi törekvésokről. Bucuresti. A Viitorul a kö-
vetkező közleményt hozta nyilvánosságra: Egyes
lapokban megjelent téves hírekkel szemben meg-
állapítjuk, hogy Pop Valer kereskedelmi és ipar-
ügyi miniszter kezdeményezése, amelyek célja a
nemzeti munka fokozott védelme, I. C. Bratianu,
a kormánypart emökének tudtával és beleegyezé-
sével indult meg és folytatódik.

— Gépkocsiszerecséltenség Ploesti mellett.
Bucuresti. Szombaton reggel fél 6 órakor a nem-
zeti turisztikai hivatal egyik gépkocsija teljes se-
bességgel haladt Ploesti felé. A gépkocsivezető le-
akarta állítani a társaskocsit az egyik turista büfé
közelében. A hirtelen fékezés folytán a gépkocsi
az utolsó árokba farolt és felborult. Öt embert
súlyos sérülésekkel huztak ki a gépkocsiból és a
sofőr is súlyosan megsebesült.

Pirkadáskor



— Látod öregem, mondtam már, hogy te sem
szíveled a szeszt...

H. Sziklay Gizi

Gyermek- és diák-kolonok. Magánórak és magán-kolonok tanítása a mondain-táncok leg-
újabb változataiból. Figyelem: Balett, táncgimnasztika, ritmika és művész táncok tanítása
egyéni és csoportokban. — Beiratkozás és felvilágosítás szeptember 1-ig STRADA
EMINESCU 32. SZÁM ALATT, SZEPTEMBER 1-TŐL AZ ISKOLA HELYSÉGÉBEN.

fejfájás

ellen

Repetivás pantilla!

— Dr. Pescariu Ioan körnazi osztályvezető
belgyógyász-főorvos szeptember 1-én megkezdti
rendelését új rendelőjében: Str. Crisan S., közvet-
len az előbbi rendelője mellett.

Üzletmegszünés miatt

a raktáron levő összes Tricotage és
Kötszövött árut elfogadható áron
elárusítom. Kiakatot tekintse meg.
Üzletberendezés eladó. 3755

ILLENCZ és FRIEDRICH
Arad, P. Avram Iancu No. 21.

— Tüzeset egy aradmegyei községben. Az
aradmegyei Tipar községben lakó Hügész Mihály
gazdálkodó házában az elmúlt éjszaka tűz kelet-
kezett. A lángok a tető alól törtek elő és rohamo-
san terjedtek a tetőszerkezet gerendái között.
Azonnal alarmirozták a falu lakosságát és azoknak
segítségével sikerült is gátat vetni a veszedelmes-
nek mutakozó tűz terjedésének. A háztető telje-
sen leégett. A tűzvizsgálat során megállapított
nyert, hogy a tüzet kéménytűz idézte elő.

Kötött- szövet és rövidaru üzletemet megnyitottam.

Legjobb divatoikkéból nagy raktár, feltűnően
olcsó árak. Tekintse meg kirakataimat.

Hajas István, Str. Eminescu 8.

— Éghy. Ghyssa ritmikus torna iskolájában
beiratások d. e. 10-12, d. u. 4-7. Telefon 1028.
Bul. Maria 24.

Őszi ruhákat, kabátokat fest, tisztít

Alexandru KNAPP Sándor
modernül berendezett vállalata
ARAD,

Str. Bratianu 11. 4335 Str. Ep. Radu 10

— Aki tulsokat evett vagy ivott és rosszul
érzi magát, annak egy pohár természetes
„Ferenc József” keserűvíz igen gyorsan és alapo-
san kitisztítja a gyomrát és a beleit és fehérsíti
egész szervezetét! Az orvosok ajánlják.

— Az aradi „Gandiek” botrányt rendeztek a
piacon. Súlyos botrány színhelye volt szombaton
dél előtt az aradi Avram Iancu téri piac. Gandi
János-Uvriani ucca 42 szám alatt lakó cigány it-
tas állapotban összeverekedett Töre Eszter cigány
asszonyal. A verekedést parázs veszekedés előzte
meg. A botrány szereplőit előállították a rendőr-
ségre, ahol kiderült, hogy mindketten szerepeltek
már hasonló uccai botrányokban. Gandiek ellen
megindult az eljárás.

KELEMEN kárpitos és diszítő
Str. Bratianu 19. 4788

Szeptember 10-ig

lehet beiratkozni a felekezeti iskolákba

A felekezeti elemi iskolákban már néhány nap múlva — szeptember 10-én — lejár a beiratkozási határidő. Mint az elmúlt esztendőben, ez évben is természetesen minden magyar szülő helyesen teszi, ha felekezeti iskolába iratja gyermekét, hogy anyanyelvén kezdhesse meg a tanulást. Ennek fontosságát nem kell külön hangsúlyozni, mert hiszen kétségtelen, hogy a kisebbségi szülők súlyt fektetnek arra, hogy gyermekeik az államnyelv megtanulása mellett anyanyelvükön is jól megtanuljanak írni és olvasni.

Azok a növendékek, akik felekezeti elemi iskolát végeznek, minden akadály nélkül iratkozhatnak be az ország bármelyik, úgy többségi, mint kisebbségi középiskolájába és annak sincs akadálya, hogy ipari pályára menjenek. Mint említettük, a beiratkozások jelenleg is folynak és az aradi római katolikus iskolákban szerdán — e hó nyolcadikán, Kisboldogasszony ünnepe ellenére — sem szünetelnek.

SGA

szezonnyitó szüretimulatság szept. 11-én, szombat este. táncanfolyam kezdete szept. 10. pénteken, beiratkozás minden nap.

tánc minden esütörtök este, vasárnap és ünnepnap délután 5-9-ig, **S. Schillinger** Baba okl. táncitanárno vezetésével.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 10.23 és fél, London 21.59, Newyork 435, Milánó 22.92 és fél, Amsterdam 240.20, Berlin 174.70, Prága 15.19, Varsó 82.35, Belgrád 10.00, Bucuressti 3.25.

— Meghívó. A gradistei róm. kat. fiókkör vezetősége, tisztelettel meghívja a n. érdemű közönséget a f. hó 18-án este 9 órai kezdettel saját helyiségében rendezendő szüreti mulatságra. Kitűnő zenéről, ételről-italról gondoskodva lesz. Elnökség.

— Iskolakönyvek Kerpelnél ismét kaphatók.

Legolcsóbb TŰZIFA

minden minőségben vagon, öl, sulyra „FOCUS” fatelepen, Piata Cetate Veche és P. Stefan C. Maré 10-11 Telefon 1491

— Szívszélhűdés érte Aradn Curtici-Kürtös pénztárosát. Tragikus hirtelenséggel hunyt el szombaton délbén Aradon Don Petru Curtici-Kürtös község pénztárosa. A 48 éves életerős férfi kétlovas kocsján jött be Aradra, hogy a katonakórházban ápolás alatt álló fiát meglátogassa. A mikor Don Petru a katonakórház előtt leszállt kocsijáról, hirtelen megtántorodott és összeesett. A közelben álló katonák nyomban segítségére siettek és beszállították a kórház épületébe. de az előhívott orvos már csak az időközben beállott halált állapíthatta meg. Kiderült, hogy Don Petrut szívbénulás ölte meg.

Ha Pestre megy, ne mulassza el az ujonnan átalakított

EMKE kávéházba

ellátogatni. Ugyanott az Aradi Közlönyt is olvashatja. Esténként Farkas Béla és cigányzenekara muzsikál. Orbán Sándor, a népszerű uri dalénekes énekel. A szept. 1-én megnyíló Grillben Garay György jazz-zenekara játszik, Össy Marianne énekel.

U Sportul Studentesc—Venus 3:2 (1:1). Barátságos mérkőzés pénteken Bucuresriben. A Venus válogatottjai nélkül játszott.

— MA az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piata Avram Iancu. FÖLDES, Str. Eminescu. KÁRPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.

— HÉTŐN az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria. DANCIU, Piata Mihai Viteazul. BERNÁT, Lángá Gará (vasutállomásnál) BERGER, Calea Saguna.

— Az összes CFR nyugdíjasok figyelmébe. Uj rendelkezést bocsátottak ki az utazási „Permiszekre” nézve. (Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesülete” (Arad, Bul. Maria 18.) újból értesíti tagjait, hogy a „Permis de circulatie” megrendelése érdekében f. hó 20-ig irodánkban sziveskedjenek jelentkezni, mert csak annyi permiszt bocsátanak ki, ahány erre vonatkozó igényt idejében bejelentenek, illetve kérvényeznek. Az esetleges késedelmekből származó hátrányért mindenki maga felelős. A karnet és nyugdíjkönyv elhozandó. Elnökség.

Külföldi utamról hazaérkeztem legujabb szabásmintákkal!!

P. Rendy uriszabósága Arad, Piata Avram Iancu 21. sz.

— Eljegyzés. Schöner Ilona és Pocsai Béla jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

Orayetz Mancsi és Remlein Zoltán f. hó 4-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

1000 mt. **Crep de Chine** a 67 lei **I. Kovácsnál** Strada Col. Piriol No. 1. 4773

— Halálozás. Özvgy Fischler Adolfiné életének 54-ik évében meghalt. Az elhunytat e hó 5-én, vasárnap d. u. 5 órakor kísérik utolsó útjára a régi zsidó temető halottas házából.

Legjobb ARCSZÉPÍTŐ a dr. BIRÓ-féle **HAVASI GYOPÁR CRÉM** ELTUNTETI A SZEPLŐT, KIS. MIJJA A RÁNCOKAT KERJE MINDEN SZAKÜZLETBEN!

— Az Ardeal-i Rom. Kath. Népszövetség Aradi Tágozatának Ujúsági Szakosztálya f. hó 5-én, vasárnap, délután hat órakor tisztújító közgyűlést tart. Str. Bratianu No. 2-4 alatti helyiségben, melyre rendes és pártoló tagjait ezuton hívja meg tisztelettel a vezetőség.

Női ruha es kabát **Szövetek megérkeztek** **Weisz Sándor** STRADA BRATIANU 2. „Solidaritatea” csekkel készpénzáron.

— Az aradi római katolikus tanintézetek Veni Sancteja. Az aradi római katolikus gimnázium, a Mi Asszonyunkról elnevezett nővérek vezetése alatt álló magyar és németnyelvű leánygimnázium és a két intézet fiú, illetve leány elemi iskolái e hó 8-án, szerdán délelőtt 9 órakor, a minoriták templomában ünnepélyes Veni Sancte-t tartanak. Ezuttal közölük, hogy az aradi katolikus tanintézetekben a beiratások e hó 10-ig tartanak.

SEBES ILLY ritmikus tornaiskolájában a 4890 **beiratkozások** e hó 16-án délután 4-8 óra között megkezdődnek a zsidóiskola tornatermében.

— Zarándoklatok Radnára. Az aradi római katolikus plébánia Kisasszony ünnepe és Mária neve napja alkalmából kettős vegyes-zarándoklatot indít a Radna-i kies kegyhelyre. Az egyik gyalogzarándoklat lesz, amely e hó 11-én, jövő szombaton reggel, a 6 órai mise után indul az aradi minorita templomból. A másik zarándoklat résztvevői a villamosvasuton utaznak a radnai kegyhelyre. Indulás vasárnap reggel 6 órakor. A zarándoklaton villamossal résztvevők előjegyzése a plébánia irodájában folyik.

A sportvonat utasai

legkényelmesebben és legolcsóbban a

BELVÁROSI PENSIO-ban

lakhatnak és étkezhetnek. Budapest, IV. Veres Pálné-u. 10. Teljes pensio naponta Pengő 7.50. félpensio Pengő 6.50. Jelentkezni lehet a **Wagon-Lits//Cook** menetjegyiroda aradi fiókjánál, valamint az **Aradi Közlöny** főkiadóhivatalában

Nyaralási hiradó

Az Ardeal—erdélyi ősz pompázatos szépségeit élvezik a Stăna de Vale-i világhíres nyaralóhely késői vendégei. A nyaralóhely tökéletes komfortot nyújt remek szállodájával és a legnagyobb üdülést kitűnő fekvésével. A világ minden részéből vannak itt vendégek.

A Stăna de Vale, Ardeal—Erdély legszebb nyaralóhelyén még mindig zsong az élet, rengeteg bel- és külföldi vendég van itt, ahol Ardeal—Erdélynek gyönyörű koraöszén a legkitűnőbb nyaralási lehetőség van. Komfortos, modern szálloda a vendégek világfürdői kényelméről biztosítja a nyaralókat.

— Ha Pestre utazik Budapest egyik legkedveltebb szabócégét Staub uriszabóságát, akinek a Semmelweis ucca 27. szám alatt van szalonja nemcsak Budapest előkelő társadalmának tagjai keresik fel, hanem nagy előszeretettel látogatják a magyar fővárosban tartózkodó külföldiek is. Staub uriszabó elsősorban annak köszönheti kitűnő nevökörét és népszerűségét, hogy az elsőrendű kiállítású, nagyszerű szabású ruháit kizárólag a vezető angol gyárak legjobb gyártmányaitól készíti. Mindemellett, hogy a Staub cég elsőrangú minőségű angol szövetből készíti ruháit, mégis versenyen felül áll áraiival. Staub utolérhetetlen készítményeinek legjobb bizonyítéka az, hogy aki egyszer nála csináltatta öltönyt, állandóan ott fog dolgoztatni.

— Gyomor- és bélbajknál, a máj és az epeutak megbetegedéseknél, reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz kortyonkint elfogyasztva igazán remek hashajtó. Az orvosok ajánlják.

Dr. Baál Svábhegyi Gyermekszanatóriuma

Budapest I., Mátyás király ut — Laura ut 1. A legtekintélyesebb gyógyulást és üdülést biztosítja fiúk és lányok számára. — Egész éves üzem. Tökéletes modern kontort. — Központi fűtés. — Valamennyi diéta. — Elemi iskolázta és. Nyelvtanítás. Rekonvaloszcens. hőemelkedéses, mirigyos, nervozus gyermekek számára. Rossz evőknek és utápláltaknak Sportok, sportoktatás, saját sporttelepek. A téli szezonban: sí, ródi és jégpálya. A mérsékelt ellátási díjban mindennemű költség benn-toglaltatik. — Kérjen prospektust az igazgatóságtól!

— Beiratások, abszolváló és pótvizsgák az aradi tanonciskolában. Az aradi munkakamara közli az érdekeltekkel, hogy a tanonciskolában szeptember 6-án, hétfőn délután 3 órakor kezdik meg az intézet I. II. III. osztálybeli növendékeinek pótvizsgáját. Szeptember 7-én, kedden reggel 8 órakor az abszolváló vizsgát tartják meg. Dél-előtt írásbeli és ipari rajzvizsga, délután pedig a szóbeli vizsgákra kerül a sor. Mindazok a tanoncok, akiket 1936 október 31-e után szerződtek és még nem voltak beiratva a tanonciskolába, az idei beiratásuk során be kell mutatassák a születési bizonyítványukat, valamint szerződésüket is, míg a régi tanulók csak az elmúlt évi tanonciskolai ellenőrző karnetjüket kell bemutatassák. A beiratási díj 250 lei.

Hordóhiány miatt

szüret előtt aradi pincéknél kimérünk nagyobb tétel olcsó bort

Asztali 8—lei Maderati rizling 12—lei az adót is beleértve

öt litertől felfelé közvetlen a pincéből

Fenti árak csupán a pincében érvényesek. A pince nyitva van délután 5-7 óráig

Minoriták Borgazdasága Arad

Emésztési zavarok,

régi, idült gyomorbajok, székrekedések, fejfájás, étvágytalanság, savtúltengés, gyomorégés, görcsös állapotok, ideges gyomorbajná az Amerikában három zseniális tudós: Iwata, Schiwata és Nakamura által felfedezett

„GASTRO D.”

bel- és külföldi orvosi körökben nagy feltűnést keltett.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

SPORT

Komplett csapattal érkezett Aradra az ACFR együttese

— Győzni akar a csapat a Gloria ellen —

Vasárnap indulnak meg a küzdelmek a nemzeti bajnokságban és a B)-csoportban Aradra sorsolt mérkőzésen a Gloria a Braşov—brassói ACFR együttesével kerül szembe. Az ACFR csapata nem megvetendő ellenfél és a közelmúltban elért eredményei alapján a leg-erősebb divíziós csapatoknak is méltó ellenfele.

A Braşov—brassói csapat szombaton délután érkezett meg Aradra Makkai intéző és Dreghici főpénztáros vezetésével. Alkalmunk volt beszélgetést folytatni Makkai sportintézővel, aki elmondja a csapatösszeállítást:

Kocsárdy—Márton, Kuszka—Costea, Fănescu, Berta—Georgescu, Székely, Ströck III., Demény, Csomag.

A tartalékok Eugen és Vaida.

Makkai intéző kijelenti, hogy a csapat igen jó formában van és szép, fair játékkal akarja megnyerni az aradi közönség szimpátiáját.

— Nincsen igazuk azoknak — mondotta — akik lebecsülik a volt B)-ligás csapatokat, mert igenis azok, amelyek felkerültek az A)-divízióba, megérdemlik ezt a kitüntetést és egyenrangú ellenfelei lesznek a régi kluboknak. Olyan játékot akarunk produkálni, amelylyel beigazoljuk eddigi eredményeink reális voltát.

A Gloria és az ACFR vezetősége közös meggyezéssel 4 órára szeretné a mérkőzés megkezdését a zsidó ünnepekre való tekintettel kitűzni, azonban ehhez a meccset vezető bíró hozzájárulása is szükséges. Valószínű, hogy a meccsre delegált Chicinek nem lesz ellentéte, hogy a mérkőzés 4 órakor vegye kezdetét és így a mérkőzés előreláthatólag 4 órakor fog megkezdődni.

Futballőrület Kikuyuban

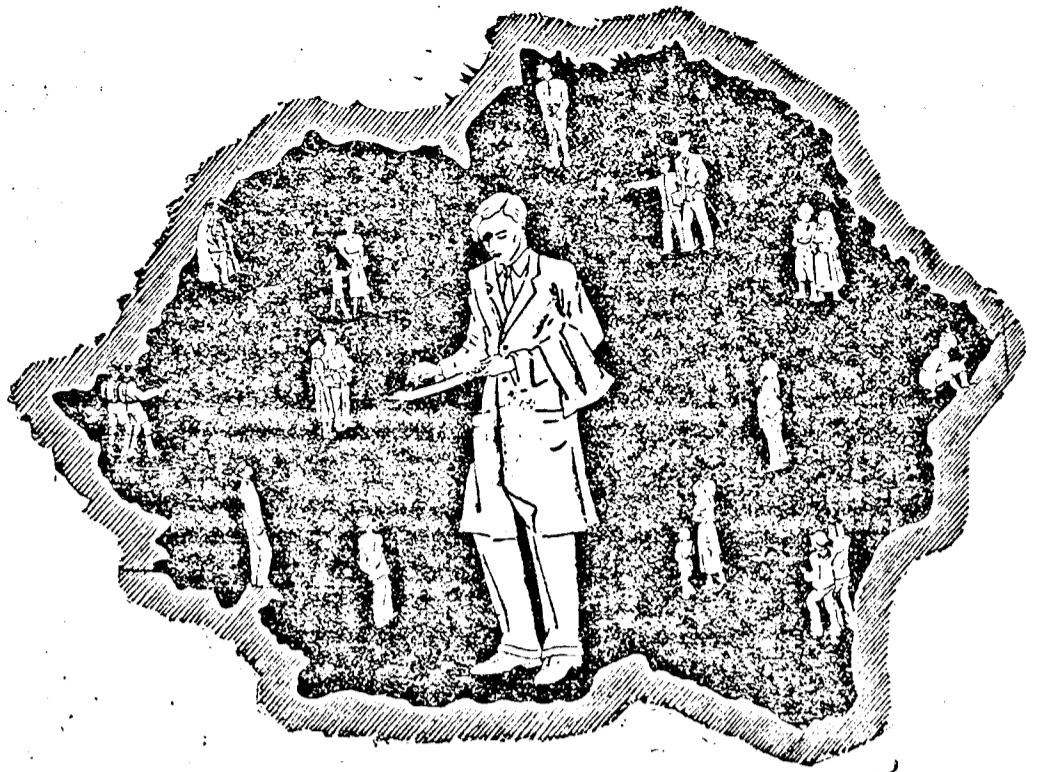
Az angol Kenya gyarmat kormányzójának évi jelentése szerint a civilizáció már elérte ennek a keletafrikai gyarmatnak legsötétebb csücskét is: a Kikuyu törzs táborait.

A jelentés szerint ugyanis nemrégiben még a kannibalizmust is szívesen üzte a törzs szeszlelkű fiatalsága és a misszionáriusok a legnagyobb nehézségek árán sem tudták meghonosítani az európai vallásokat, mivel a törzs csak a varázslóknak és csodatévőknak hitt.

És ennek ellenére elkapta őket az európai civilizáció lendítőkereke — írja a jelentés.

Futballoznak! Valahogyan sikerült az egyik faluban meghonosítani a futballsportot, azóta viharos tempóban elterjedt a futball-őrület a Kikuyu-tartományban és most már ott tartanak, hogy hamarosan Kikuyu-bajnokságot rendeznek.

A szakértők véleménye szerint a Kikuyu-futballista rendkívül tehetséges és nagyon kiváló játékos. A mérkőzésre kivonul az egész falu, most már csak egy baj van: a rossz bírót meg akarják enni!



Ki is merte a SZERENCSES FODRÁSZT?

ALIG VALAKI!

De elegendő volt egyetlen pillanat, hogy neve ismert legyen az egész országban. A Sorsjátékon egy millió leit nyert.

Ki nem szeretne a helyében lenni?

Alkalmunk nyílik rá, Szeptember 15-én van az Állami Sorsjáték III. osztályának a húzása. Vásároljon sorsjegyet és gazdag és híres lehet.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

III. OSZTÁLY, 14. SORSJÁTÉK. HÚZÁS

Szeptember 15-én

Praszler megérkezett és a Ripensia ellen már játszik is az AMEFA csapatában

— Beszámoló egy futballvándor sikertelen franciaországi utjáról —

Praszler, az AMEFA kitűnő csatára igen sokat szerepelt az utóbbi időben a sajtóban. A kitűnő csatárt az AMEFA a strasbourg Racing Clubnak 300.000 leiert eladta, a játékos el is utazott Franciaországba, azonban a szövetség megtagadta a kiadatást és így Praszler kénytelen volt visszatérni Aradra.

Az Aradi Közlöny volt az első, amely jelentette, hogy Praszler a kiadatás hiányában visszautazott Franciaországból és alkalmunk volt beszélgetést folytatni Praszlerrel, aki már meg is érkezett Aradra. Praszler a következőket mondotta strasbourg kirándulásáról:

— Sajnos, nem sikerült az RC Strasbourg-nál maradnom, ahol minden bizonnyal szépívelesű futballkarriert futhattam volna be. A francia csapat kitűnő együttes, amely a legjobb közép-európai csapatokkal szemben is megállná helyét. Keményen, de fairén játszik a csapat, amely amellet a kombinatív stílust kultiválja. Két magyar származású játékos is van a csapatnak és pedig két hávéd: Unterweger és Schwarz, akik régi standard játékosai az együttesnek.

— Két mérkőzésen szerepeltem, az egyik a jobbösszekötő, a másik a center posztján és mindkét alkalommal jól ment a játék. A vezetők rendkívül meg voltak elégedve velem és nagyon szép fizetést biztosítottak számomra.

— A szövetség rendelkezése, amely kiadatásomat megtagadta, rendkívül fájdalmasan érintette az RC Strasbourgot, amely feltétlenül

számított szereplésemre. Nekem is kellemetlen, mert az anyagiaktól eltekintve is, vitathatatlanul jobb előrehaladásom lett volna Franciaországban. Most már azonban, ha így kellett lennie, tovább játszom Aradon és minden igyekezetemmel azon leszek, hogy úgy a közönség szimpátiáját, mint egyesületek megbecsülését továbbra is biztosítsam a magam számára.

Praszlert egyébként az AMEFA vasárnap már játszatta is a Ripensia elleni barátságos mérkőzésen, hogy mely poszton, az még kétséges.

O Vátozások a vasárnapi bíróküldésben. A vasárnapi bíródelegálásban változások álltak be. Az Unirea—USA meccset Goicea helyett Fock vezeti, a Hakoah—Astra mérkőzésen pedig Manea helyett Barbu a határbíró. Az USA—Tricolor ifjúsági bajnoki mérkőzést Vágálu helyett Bartha vezeti, a másodosztályú Vulturul—Fortuna mérkőzés pedig 17.00 órakor veszi kezdetét 15.00 óra helyett.

O Két hölgyvilágrekordot uszott Hveger Ragnhild, a dánok fiatal sokszoros világrekordernője. 400 yardon 5 p. 14 mp., 500 yardon 5 p. 57.9 mp. idővel.

O Somogyi Klári a budapesti tenisz bajnoki versenyen a kínai Kho Sin Kie-val egy párban 6:1, 6:3 arányban győzött a Straubné, Prince of Kuch kettős ellen.

Juga János szücsműhelyét Marasesti u. 4. szám alól Metianu u. 15. szám alá helyezte át. Minden szakmájába vágó új munkát és javítást legolcsóbban vállal!

Román győzelmek a kisantant-ökölvívőverseny első napján

Timisoara—Temesvár. A városi színházban zsúfolt nézőtér előtt bonyolították le a kisantant-államok legjobb ökölvívóinak versenyét, amely remek küzdelemeket és sorozatos román győzelmeket hozott. A magánívójú ökölvívó-versenyéről a következő részletes tudósítást adjuk:

Légsúly: Zamea (Románia) szép harc után pontozással győz Ribac (Csehszlovákia) ellen. A közönség fergeteges tapsviharral fogadta az első román győzelmet.

Bánamsúly: Osca (Románia) ugyancsak pontozással győzi le Simek csehszlovák versenyzőt.

Pehelysúly: Gilicze (Románia) fölényes pontozással győzelmet aratott Kubát (Csehszlovákia) felett.

Könnyűsúly: Skoliczki (Csehszlovákia) mindhárom menetben fölényben volt és a pontozóbírók egyhanguan a csehszlovák versenyzőt hozták ki győztesnek.

Weltersúly: Behaut (Jugoszlávia) pontozással győzött Kundela (Csehszlovák) ellen.

Középsúly: Nistor (Románia) Heller (Jugoszlávia) ellen meccselt. Nistor szenzációsan kezdett és ütéseit sorozatosan vitte be a jugoszláv testére. Az első menet után Heller már szédeleg és csak a gong menti meg a kiütéstől. A második menetben Nistor pompás rohama tovább tart, majd egy nagyszerű lengőütéstől a jugoszláv földre kerül és kiszámolják. Győzött kiütéssel Nistor. A közönség tapsviharral jutalmazta az első kiütéses győzelmet.

Kisnehézsúly: Hladin (Jugoszlávia) pontozással győz Szabovits csehszlovák versenyző ellen.

Nehézsúly: Ivavec (Jugoszlávia) már az első menetben kiütéssel győz Kopocky csehszlovák versenyzővel szemben.

Amerika évente egymilliárd dollárt költ sportra

Amerikában statisztika készült arról, hogy mit költ tulajdonképpen az Újvilág sportra?

A szám: egymilliárd dollár.

És miután az ember eleget szédült a szám nagyságától és hirtelen megértette, miért a legjobb minden sportágban az amerikai versenyző, hozzáfoghat a statisztika részletes böngészéséhez.

Itt is csak csodálkozni lehet, Kiderül ugyanis, hogy Amerikában a legelterjedtebb sport: a horgászás. Fél Amerika horgászik.

A legtöbbet viszont a golfra költik. A golfköltségvetés évente 200 millió dollárt emészt fel! Utána rangsor: baseball, boks, tenis, atlétika. Nyilvánvaló kérdés: miért csak ötödik az atlétika, hiszen ez a sportág hozza Amerikának a legnagyobb dicsőséget. Megnyugtatóra közöljük: az atlétika is százmillió dolláros költségvetéssel dolgozik. Van azért mit tejbepapírtania az amerikai atlétaszövetségnek.

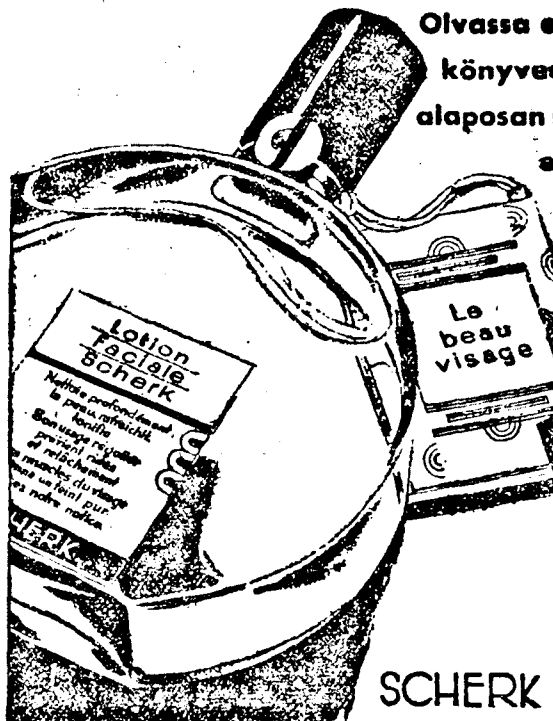
GYÓGYFÜRDŐK METROPOLISA

3 hetes pousálkura BUDAPESTEN.

Vízummentes beutazás Magyarországra, 50%-os kedvezmény a MÁV. vonalam. Gyógyszallóidai lakás, teljes ellátás, illetékek, kiszolgálás, adók, fürdő, orvosi felügyelet, körjáratok és további árendék. Leiben fizethetők az

„EUROPA“

ROMÁN NEMZETI UTAZÁSI ÉS IDEGENFORGALMI vállalat összes irodáiban Aradon: „EUROPA“, Bul. Reg. Mark 10.



Olvassa el a Scherk arcvíz üvegen levő kis könyvecskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bír az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcvíz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengéddé és rózsássá teszi. Üvegek á

Lei 62,103,164,300,475

És a könyv megad minden felvilágosítást.

SCHERK PARIS · BERLIN · NEW YORK

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Nagyarányu gyümölcskivitelt akar lebonyolítani Aradmegyéből egy németországi cég

— Angliába szállítják az aradmegyei gyümölcsöt —

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamarához levél érkezett egy németországi cégtől, amelyben ez az aradmegyei gyümölcsstermés és általában a gyümölcskivitel iránt érdeklődik. A cég közli, hogy abban az esetben, ha megfelelő minőségű áru lenne és az árakra, valamint a fizetési feltételekre vonatkozóan sikerülne megegyezni,

nagyobb mennyiségű gyümölcsöt lenne hajlandó exportálni és azt Angliába szállítaná tovább.

Az említett németországi cég főképpen alma és dió iránt érdeklődik.

Ami az almatermést illeti, ez az idén Aradmegyében közepesnek mondható, ezzel szemben a diótermés ugy minőség, mint mennyiség szempontjából elsőrendű. Így tehát első sorban dióban lehet remény arra, hogy nagyobb arányu kivitelt sikerül lebonyolítani.

Ehhez mindenképp az lenne szükséges, hogy a termelők tartsák magukat a Kamara azon régebbi figyelmeztetéséhez, hogy szeptember 15-ike előtt ne szedik le a diót. Abban az esetben ugyanis, ha a diószedést idő előtt kezdik meg, a dió minőségét veszélyeztetik.

Németországba irányuló kivitelnk egyébként — bucuresti-i jelentések szerint — általában kedvezően alakul és ennek tudható be, hogy ott jelentős fölöslegekkel rendelkezünk. A kormány erre való tekintettel elhatározta, hogy

a harmadik évnegyedben 250 millió lei értékben kvótán felüli behozatalt engedélyez Németországból.

A külkereskedelmi helyzet általános javulása módot ad a kormánynak, hogy a többi országokból is engedélyezzen kvótán felüli behozatalt, összesen közel három milliárd lei értékben.

Egy lelel emelték a sertés- és a marhahús árát

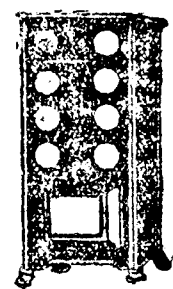
Aradváros vezetősége szombat délelőtti ülésén foglalkozott a husárok maximálásának kérdésével. Mint emlékeztetés, a husiparosok szindikátusa már régebben azzal a kérdéssel fordult a város vezetőségéhez, hogy az élőállat-árak emelkedésére való tekintettel járuljon hozzá a husárok emeléséhez.

Az átmeneti bizottság szombat délelőtti ülésén Jac Eugen gazdasági tanácsos beszámolt arról, hogy pénteken bizottság járt az állatvásártéren. A bizottság tagjai dr. Memete Dimitrie, dr. Petrilă Ioan, Seracu Ioan, Deteşan Ioan és Jac Eugen voltak. A gazdasági taná-

csos jelentése szerint a bizottság megállapította, hogy az élőállatarakban valóban emelkedés állott be. Ami a próbavágást illeti, erről lemondtak, mert pénteken a piacon alig 10—15 sertés volt és ezért túl magas árat kellett volna fizetni egy sertésért.

A husiparosok képviselői a sertéshus árának 3, míg a marhahús árának 4 lelel való emelését kérték. Deteşan Ioan a fogyasztók képviselőjében annak a nézetének adott kifejezést, hogy az áremelés nem indokolt, mert bár az aradi piacon valóban emelkedtek az élőállat-

ZEPHIR KÁLYHA



G y á r t j a :

SZÁNTÓ

redőny- és kályhagyára

ORADEA.

Mindenütt kapható.

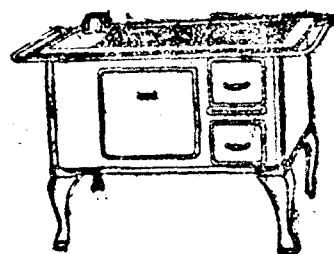
Kérjen díjtalan árjegyzéket.

10 kg. fával fűt egy normál szobát 24 órán át.

A Szántó név a gyártmányt garantálja

Lerakat: Cseley és Seitz vaskereskedés Arad. Consum és Inlesnrea könyvre 8 havi hitel

„ELITE“ TŰZHELY



Speciális samott szerkezet. Minimális fogyasztás. A háziasszonyok öröme.

Ikolakönyvek, iskolaszerek

CULTURA

könyv- és papirkereskedésbe megérkeztek

árak, a helybeli husiparosok vidékről látják el magukat, ahol az árak alacsonyabbak.

Végül Jac Eugen gazdasági tanácsos azt javasolta, hogy úgy a marha-, mint sertéshus maximális árát egy leiel emelje a bizottság. A város vezetősége ezt a javaslatot elfogadta és az egy leies áremelést megszavazta.

Az augusztushavi indexszámok

Az „Argus” kimutatása szerint ez év augusztusában főképpen a tűzifa árában mutatkozott lényeges emelkedés. Ugyancsak megrágtak a szövetek is. Valószínűnek látszik, hogy a szövetekben a drágulási folyamat szeptember hónapban is tart. Az élelmiszerárak általában változatlanok maradtak. Ha az 1916. augusztusi árakat 100-nak vesszük, akkor kitűnik, hogy az élelmiszerárak 36,46-szorosát teszik ki az 1916-os áraknak, míg a ruhamezők indexe 43,38, a többi cikké pedig 36,15. Általában a megélhetés tehát ez év augusztusában 38-66-szor volt drágább, mint 1916. augusztusában.

A nemzeti borbizottság ülést tartott

A földművelésügyi miniszteriumban Negura szövetségi miniszter elnöke alatt ülést tartott a nemzeti borbizottság, amely mindelelőtt azzal a kérdéssel foglalkozott, hogy az ecet- és szeszgyártásra felhasznált, direkttermő szőlőből származó borra minimális árat állapítsanak meg. A bizottság tagjainak többsége állást foglalt ez ellen, arravaló hivatkozással, hogy nem szabad kedvezményeket nyújtani azoknak, akik a direkt-termő szőlőt nem irtják ki. Egyben azt kérték, hogy ne engedélyezzék a kereskedők számára a direkt-termő szőlőből származó bor vételét. Ebben az értelemben szólalt fel Negura miniszter is, aki szükségesnek tartja az összes politikai pártok megegyezését annak érdekében, hogy végleg kipusztítsák a direkt-termő szőlőt.

Ezután szóba került, hogy nem állanak rendelkezésre megfelelő mennyiségű hordók az újtermésű bor elraktározására. Vaitoianu tábornok a hordóknak való dongák kivitele megtiltását kérte. Negura miniszter ezután közölte, hogy egy lengyel kereskedő-csoport ajánlatot tett 50 vagon bor vásárlására.

= Szeptember 14-ike és 21-ike között tartják Aradon a gyümölcsbetét. Szeptember 6-án, hétfőn délután 4 órai kezdettel az aradvármegyei prefektúrán értekezletet tartanak, amelyen a gyümölcsbetét készítenek elő. A gyümölcsbetét szeptember 14 és 21 között rendezik meg.

Figyelje kirakatom

őszi divat-szövetkülönlegességeit

Vélelkenyszer nélkül
szives látogatást kér

CSONT

férfiszabó.

Milyen filmeket mutat be az 1937-38-as szezonban az aradi Urania- és Corso-mozi

Az aradi Urania és Corso mozgószínházak az 1937-38-as szezonra, hogy a közönség igényeit a legmesszebbmenően kielégítsék, előre elkészített terv szerint szerezték be a világszerte legjobb darabjait. Tudatában annak, hogy a jó

URANIA-MOZI Az idei szezon film-anyaga magasan kiemelkedik az eddigiek közül. Sikerült megszerezni a nagy filmstúdiók csülméit. Kezdjük az oroszlanos „Metro” gála-filmjeivel: „Édes anyaföld”, Pearl Buck regénye után készült monumentális eposz, az örök Kína véráztatta történelméből, melyre három évet és három millió dollárt áldoztak. Főszerepben Paul Muni és Luise Rainer. „Walewska grófnő”, a legnagyobb két élő művész, az „Isteni” Garbo és Charles Boyer alakításában, a napoleoni háborúk idejében Bonaparte nagy szerelméről lebbent fel a fátyol. A „Büszkeség és előítélet” Norma Shearer művészpályájának diadala, Clark Gable végleges beérkezése a „halhatatlanok” közé és minden idők legnagyobb filmje. Az „Orgonavirágzás” két legszebbhangú énekest, Jeanette Macdonald és Nelson Eddy-t hozta ismét össze. A „Broadway Melody 1938”-ban az 1936-os főszereplői fognak ismét diadalmat szerezni: Eleanor Powell és Robert Taylor. A három öreg cimborája: Spencer Tracy, Freddie Bartholomew és Lionel Barrymore, Kipling felejthetetlen kalandor-regényében, a „Tengeri titánok”-ban játszanak pompás szerepeket. Az örök emlékü Jean Harlow utolsó befejezett filmje, „Önagysága inasa”, Robert Taylorral élmény lesz. A legzseniálisabb zenebohóc testvérek, a három Marx, új filmjükben „Botrány a turfon”, megdöntik a kacagás világrekordját. Valószínűleg bombaként fog hatni az aradi közönségre is, hogy a fenti filmek legtöbbje német verzióban jelenik meg, úgy hogy például „Pinty és Ponty”-nak ha sikerül teljesen elsajátítaniok a német nyelvet, akkor a télen már ezen a nyelven fogjuk mókáikat végighallgatni. A „Warner Bros” filmjei közül kiemeljük Erol Flynn és Kay Francis milliós világfilmjét, a „Tűz és kard között”. A „Kémek”, Warner Baxter és Joan Blondel nagystílusú alakítása. „Banditák Kinában” Boris Karloffal, a mai Kína megrázó erejű és őszinte dokumentuma. A „Jazzparádé” Amerika három legnagyobb színpadon jazz-zenekarának közreműködésével a legkiemelkedőbb zenei eseménye lesz Aradnak. A francia filmgyártás ebben az évben éri el csúcsteljesítményét. Azon alkalommal, hogy Franciaországban július 14-ike nemzeti ünnep lett, megkezdtek a legmegrázóbb forradalmi dal, a „Marseillaise” filmesítését. Harry Baur új filmje: „Saratti, a félelmetes”, a „Postamester”. Puskin drámai műve után Tourjansky rendezésében és „Uj emberek”. Victor Francen három nagy filmmel szerepel: a „Megbélyezett”, a „Tűz” és a „Vörös éjszaka”, Tolstói Leo „Élő holtak” című regénye után „Egy hamiskartyás regénye”, mely román verzióban is elkészült és amely a harmadik hónapja egyfolytában fut Bécsben. Danielle Darrieux a „Mayerlingi tragédia” után ismét komoly szerepet kapott. II. Sándor orosz cár „kék démonát” fogja megszemélyesíteni a „Kafka”-ban Bettauer H. erotikus regénye után elkészült a „Bánatos ucca”. Az orosz ellenforradalom, az intervenció Wrangel és Kolcsak-háborúk idejében játszódik le a „Hajda Trojka”, Jean Murattal. A „Mlle Docteur” a világháború legrejtélyesebb kőművének alakját eleveníti fel. A „Halhatatlan csavargó”, Maurice Chevalier huncut figurát röpi ismét nagy sikerek felé. A szovjet filmek kizárólagosságát sikerült ismét megszerezni. Elkészült az első nagyszabású japán film „Yoshiwara”, mely az örökké izzó tűzhányókon és hófedte csúcsokon játszódik le, mintegy jelképezve Nippon kielégíthetetlen nagyratörő vágyait. Külön fejezetet érdemelnek azok a különleges kalandor és exotikus filmek, amelyeket Amerikában külön mozikban játszanak le, a legelőkelőbb közönség előtt: „Sanghai tűz alatt”, „Az 1000 gyertyafényű ház”, „Afrika istennője” stb. — A legpontosabban informált, harminc éves multtal rendelkező, kiűnő technikájú „Pathe-Journal”, amely a világeseeményeket két nappal történetük után a legtrávolabbi helyekről is Aradra hozza.

filmeket nélkülözö moziközönség óhaját teljesítik, már most nyilvánosságra hozzák a szezon egész műsorát, hogy minden mozilátogató előre elkészíthesse a maga programját, melyik filmet nézi meg a mozi szezon folyamán.

CORSO-MOZI A szeptember 1-én meginduló mozi szezon a nagy versengés jegyében fog lezajlani. A Paramount és Fox-filmstúdiók ünnepi évüknek tekintik az 1937-38. évet. A közönségnek a legváltozatosabb, legkáprázatosabb filmélményekben lesz része. Marlene Dietrich legújabb filmjét, az „Angyal”-t, a zseniális Ernest Lubitsch rendezte. Férfipartneré Herbert Marshall. „A halálhajú kapitánya” négy nagy nevet tartogat: Gary Cooper, George Raft, Henry Wilkoxon és Francesdee. Rendezője H. Hathaway, a „Bengali”-ből ismeretes. Gaál Franciska első filmjét, a „Kalózkisasszony”-t érthető érdeklődéssel várja a közönség. Partneré: Frederich March és Dorothy Lamour. A „Madridi expressz” a spanyol polgárháború első napjaiban indul el és nagy szenzáció lesz. Főszereplői: Dorothy Lamour és a nagy jellemű színész, Lionel Atwill. A nagy amerikai rendező, H. Hathaway, az első természetes árnyalású színes film érdeme „A tenger zsoldosai”. Irene Dunne művészpályájának legkomolyabb fordulójához ért „Egy leány elindul” c. filmremekben, melyben méltó partneré Randolph Scott. A „Férfi ingatag”, Panama csodás vidékein játszódik le. Lubitsch Ernő karöltve a pikáns szépségű Claudette Colbert-tel, a legkényesebb filmnyelveket is ámulatba fogják ejteni a „Kékszakáll 8-ik felesége” c. szellemes bohózzal. Gary Cooper részére külön filmtémákat irtak az „Amerikából jöttem” c. filmben. A „Fox”-stúdiók két évi munka után befejezték a szezon legmonumentálisabb filmremekét, a „Llyods of London”-t. E hatalmas filmremekben mutatkozik be Amerika legújabb felfedezettje: Tyrone Power, Madeleine Carroll. Sikerült megszerezni a kis Shirley két nagy filmjét. Az egyik „India lángokban”, melyben partnere Victor Mc Langlen. A másik „Csin-Csin, a potyautas”, melyben Robert Young-gal játszik. „Cafe Metro-pol”, a csodás Loretta Young és az új felfedezett, Tyrone Power. remekfilmje. A „Táncoló angyal” Sonja Henric, a korcsolya világháborújának első szereplése. Külön kellene kiemelni a „Koldus és királyfi”-t, Mark Twain regénye után. A dalias Errol Flynn és a Mauch-krek játszó a főszerepet a minden képzeletet felülmúló hatalmas filmalkotásban. A „Borzalmak völgye” színes film, George Brent-al. „Legényszöktetés” Errol Flynn és Joan Blondel-el a „ma” filmje lesz. „Nők az éjszakában” Bette Davis-al Lloyd Bacon rendezésében, merész meglátású erkölcsrajz. A francia filmek ezidén a vezető-helyre kerültek. „A nagy álom”, melyet a francia kormány választott a párisi világiállítás filmpalotája részére. „A méreg” Henry Bernstein drámai műve után Charles Boyer egyetlen európai filmje lesz. „Félelem”, Stefan Zweig novellája után Gaby Morlay és Charles Vanel-al Aradot is meg fogja hódítani. Nagy esemény lesz Paula Wessely idej filmje, „Dr. Cristl asszony első esete”. Bolváry Géza rendezésében. A csodás hangú Maria Cebotari a nagyszerű „Lányok fehérben” c. filmben fogja Arad szívébe lopni magát. Martha Eggerth gála-filmje lesz a „Kék mazurka”. „Lumpatius Vagabundus” (Vig pajtások) Bolváry rendezésében, Paul Hörbiger, Hans Holt és Hilde Krahl-al kerül vetítésre. Meg kell emlékeznünk a legújabb európai gyermek-száról, Traudi Stark-ról, aki minden bizonnyal Aradot is el fogja hódítani. Végül említsük meg még két meglepetésünket. Az egyik a most készülő román hangosfilm, „A második emeleti hölgy”, mely a legnagyobb idej sikerre tart igényt és a másik a „3:1 a szerelem javára”, amelynél minden dícséret helyett csak a neveket soroljuk fel: Bárony Rózsi, Hortense Ráky, Halmai Tibor, Dénes Oszkár, Hans Holt, Békeffy és Kiss Manvi, azonkívül a futball dédelgett primadonnái: Platzer, Toldi, Sindelar, Sestá, stb. A beszélgetés közben vette a Corso-mozi igazgatósága a hírt, a következő filmek kötéséről: Willy Forst várva-várt filmje, a „Burgtheater” Willy Eichberger, Olga Tschechova és Horra-c Ráky-val. „Premier”, melyben az európai filmművészet új felfedezettjét, Zarah Leander-t ismerjük meg.

Cserépkályha átépítését, tisztítását és javítását **olcsó árban** vállalja: **„CERAMICA”** kályhás cég, (SZILAGYI) 3612
 Bulev. Regina Maria No. 9., Neuman-ház, I. emelet.

Az iparügyi minisztérium ragaszkodik az összetett iparok külön igazolványaihoz

Cluj-Kolozsvárról jelentik: Az itteni munkakamara nyilatkozattételre szelította fel egyik festő céget, hogy melyik festőág részére óhajt új iparigazolványt, mert a munkatörvény kifejezetten megkülönbözteti egymástól a szobafestési, címfestési és mázoló szakmákat. Hasonló értelmű felszólítást kaptak a Cluj-Kolozsvári asztalosok, akiknek az épület- és bútorasztalos szakma között kellett választaniuk. Az érdekeltek az iparügyi minisztériumnál emlékiratban tiltakoztak e megszorítások ellen. A válasz megérkezett az ipari szindikátusokhoz és abban az iparügyi minisztérium szigorúan utasítja az egyes szakmákat, hogy a munkakamara felszólításának tegyenek eleget.

Nem adnak árkedvezményt az aradi gyógyszerárak

Leszállítják az éjszakai kiszolgálás miniszterileg engedélyezett pótdíját

Az aradi gyógyszerészek kamarája pénteken este nagyfontosságú ülést tartott, amelyen több intern ügyön kívül a nagyközönséget is közelről érintő határozatot hoztak. Többek között elhatározta a kamara, hogy a jövőben **a hivatalos árjegyzékben feltüntetett árakból semmiféle engedményt nem adhatnak a gyógyszerészek.**

Ennek betartása érdekében minden egyes gyógyszerész kétezer leire szóló váltót adott és amennyiben áthágná a kamara rendelkezését, köteles ezt a váltót büntetésképpen leszámitolni. Az éjjeli szolgálat idején szedhető felár ügye is foglalkoztatta a kamarát. Mint ismeretes, a minisztérium rendelete szerint 50 leies ugynevezett inspekciós díjat szedhetnek a gyógyszerárak éjszakai kiszolgált cikkeit után. A gyógyszerészek azonban a maguk részéről is tulmagasnak találják ezt az illetéket és úgy határoztak, hogy az ugynevezett kézi-eladási cikkek után 20 leies felárat szednek és az 50 leies inspekciós díjat csak a receptekre kiadott készítmények után inkasszálják.

meretes, a minisztérium rendelete szerint 50 leies ugynevezett inspekciós díjat szedhetnek a gyógyszerárak éjszakai kiszolgált cikkeit után. A gyógyszerészek azonban a maguk részéről is tulmagasnak találják ezt az illetéket és úgy határoztak, hogy az ugynevezett kézi-eladási cikkek után 20 leies felárat szednek és az 50 leies inspekciós díjat csak a receptekre kiadott készítmények után inkasszálják.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

KEZDŐDIK AZ ISKOLA!
 Tanszereit és egyéb szükségletét az alanti cégeknekél szerezhethi be a legolcsóbban!

<p>Iskolai pellerinek, leányka kabátok legolcsóbbak RADO női felöltő áruházában CONSUM- és INLESNIREA-tag. 4488</p>	<p>Szénási Str. Crisan sarok Egyenruha szövet és cloth Szwetterek Harisnyák Keztyűk Esőernyők Kézimunka-pamutok 4455</p>	<p>Egyenruhászövetek a legnagyobb választékban, a legjobb minőségben és a legolcsóbb árban I. SCHUTZ Posztóáruházban 4454</p>	
<p>Iskolai harisnyák kézimunka fonalak Weisz és Benjámín cégnél 4456 Bul. Regina Maria 8.</p>	<p>Intézeti kelengyék Iskolai köpenyek Női és férfi fehérneműk, pyjamák legjobban és legolcsóbban LINGERIE 4473 MUNTEANU-nál készülnék Str. Motianu 14a</p>	<p>„POSTAVUL” Iskolai egyenruha és divatszövetek nagy választéka olcsó árak! Regina Maria 16. 4458</p>	<p>Iskolakönyvek bekötése és szép stílusu modern, olcsó képkeretek Menráth könyvkötészetben P. Avram Iancu 8. az Udvarban. 4480</p>
<p>Olcsó kar- és zsebórák valamint gyermekórák megörkezték, Harimann Kálmán ókszeréshez 4608 Arad. Minorita-palota.</p>	<p>Iskolások részére előnyösen beszerezhető: harisnyatartó, egyenestartó, egészségügyi cikkek Steinhübel-nél, Arad, Alexandri 1.</p>	<p>Iskolai szövetek, glottok, harisnyák nagy választékban a legolcsóbb árban GOLDSTEIN LAJOS divatáruházában, Arad, str. Bratianu 2. (Minorita-palota) Solidaritáta-csékkel a készpénzárón vásárolhat 4459</p>	<p>ISKOLAI harisnyák, szwetterek, keztyűk, kézimunka pamutok, cernák legolcsóbban Golya-Aruház-ban Strada Motianu 1.</p>
<p>Aktatáskák különböző méretekben és minőségben. Iskolatáskák vászonból és bőrből Könyvszűjjak a legolcsóbban 4477 KRAMAROVICS bőrdőnsnél, P. A. Iancu 3</p>	<p>Iskolai harisnyák, szwetterek, keztyűk, egyenruha szövetek nagy választékban: Bárcsony áruházban PIATA AVRAM IANCU Consum és Inlesnirea-tag</p>	<p>Iskolai egyenruhák, pellerinek, kabátok, intézeti kelengyék, méret után is legolcsóbban Modell Szalon-ban Str. Gen. Berthelot 6. etaj. színházzal szemben</p>	<p>Iskolai egyensapkák előrendű kivitelben. Strajar felszerelések nagy választékban WURZEL TESTVÉREK sapkakészítőnél, színház hátsó bejáratával szemben</p>
<p>Iskolai cipők és torna cipők nagy választékban APPONYI TESTV. 4345 városházzal szemben</p>	<p>Modern zseb- és karórák, ókszerék, szemüvegek nagy választékban, legolcsóbb árban GARTNER órás, ókszerész és látszerésznél P. A. Iancu 1. 4489</p>	<p>Iskolai egyenruha legjobb, legolcsóbb SZANTÓ és KOMLÓS cégnél CONSUM- és INLESNIREA-tag.</p>	

Színház közelében

emeletes új ház összkomfortos lakásokkal teljes eláncézással 775.000. 2. Belváros értékes uccájában emeletes ház kifogástalan állapotban, 3 és 4 szobás, fürdőszobás lakásokkal, előnyös árban, 850.000. Egyedüli megbízások. 3. Villanegyedben 2 emeletes új villa több szobás összkomfortos lakással, autógarageval, bankteherrel, 1 millió 300.000. 4. Földek épületekkel Arad közelében 10, 20, 30 és 50 holdasok, előnyös árban. 5. Nagy bérház 200.000 lel jövedelemmel, 700 négyszögletes területtel, 1 millió 300.000. Egyedüli megbízás. 6. Bv. Carolinai új villa, 4 lakás, parketta, fürdőszoba, leszállított ában, 725.000. 7. Belváros központjában magasföldszintes ház 7 szoba, parketta, fürdőszoba, kert, orvosnak ügyvédnek is alkalmas, 575.000. 8. Főter mellett legjobban épített kétemeletes ház összkomfortos lakásokkal, 320.000 jövedelemmel, 3 millió 200.000. 9. Bul. Carolinai magasföldszintes ház 2 akással, szuterénnel, értékes telekkel, 490.000. 10. Cal. Saguna közelében földszintes ház 10 lakással, 48000 jövedelemmel, 280.000. 11. Mocraán 3 kat. hold szőlő idei termésével, 100.000. Fenti házakon kívül bér, magán, üzleti házak, villák és telkek nagy választékban 100 ezertől 8 millióig. Pénzkölcsönöket közvetítik.

HAASZ ingatlanforgalmi irodája

Arad, Str. Eminescu 20-22.

Alapítva: 1919. 4512

LAKÁS

Komfortos, tiszta buroított szoba, központ: új házban, kiadó. Str. Dr. Ioan Némethi 1. 4669

Ujjonnan festett 3 szoba, fürdőszobás II. emeleti lakás szeptember 15-től kiadó str. Cloșca 7. 4600

Díszkrét bejárati butorított szoba kiadó. Str. Baritiu 20. 4702

Kétszobás erkélyes modern lakás november 1-re kiadó Gh. Popa 1. 4699

Háromszobás modern lakás november 1-re kiadó Gh. Baritiu 35. 4700

Kétszobás, fürdőszobás lakás október elsejére kiadó Str. Gheorghe Lazar 7. 4735

MURES-PARTI villában jól butorított szoba fürdőszobával, külön bejárattal szeptember 15-re kiadó a Halles teniszpályával szemben Malu Domoliei 2.

Kétszer kétszobás modern új lakás mellékiségekkel kiadó Str. Daciilor 14. Munkásbiztosító mellett. Ugyanott egy vaskályha és egy rézagy eladó. 4744

Oicsón kiadó

különbejárati 2 elegánsan butorított szoba, közvetlen fürdőszobával. Strada Ciocan 22. 4630

Kiadó modern 3 és 2 szobás lakások, teljes komforttal új házban, főterei bejárattal Minorita templommal szemben. Főbejárati a Bulv. Carol felől A. V. Gheorgescu 7. Érdeklődni lehet Bul. Regina Maria 15. 4748

3 szobás modern, erkélyes lakás azonnalra is, 5 szobás novemberre kiadó. Str. Eminescu 30.

Kiadó: egyszobás, fürdőszobás komfortos lakás, lehetőség magányos hölgynek. Str. Porumbari 17. 4780

URINO keres butorított szobát fürdőszobával diételátással azonnalra, 3000 jellegére a kiadóba. 4776

Modern új villa, 3 szobás összkomfortos, parkirozott udvarral kiadó kisebb család részére. Érdeklődni Apponyi, Roznari-utca. 4572

Egy két és három szobás, fürdőszobás uccai lakás november 1-re kiadó. Strada Teodor Contea 24. 4780

Kiadó 1 kétszobás, fürdőszobás, parkettás, komfortos lakás. Mindkét szoba uccai. Érdeklődni lehet: Butinger Török, Consistoriului 85. 4758

APRÓHIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Egy apróhirdetés **20 lel.** Minden további ára **10 szóig csupán 20 lel.** szó 2 lel. :-

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 1151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

Bérbe vennék

Aradon november, vagy február elsejére modern 6-7 szobás **kertes**

magánházat,

vagy villát, lehetőleg a központban.

Címeiket a kiadóba kérek.

LEVELEZÉS

18 éves alacsonyabb urilány, szórakozó partnerek keres komoly, intelligens fiatalembert „Szórakozás” jellegre a kiadóban 4759

Asszonyképző akadémia. Ritkán jelent meg oly érdekes könyv, mint az, ami Dr. Bianchini Stella tollából most hagyta el a sajtót. Főbb tartalom: Alapvető igazságok a szerelemben. Mikor a nő odaajándékozza magát. Fiatal lányok és idős férfiak, szerelem és hazugság, Külömbőség a szerelemben, Miféle hazudik a nő? A fiatal lány és az ideál. Szerelemi örültek. A nő gyenge pillanatai. Boldogtalan szerelem. A nő koráról és természetéről. Tanácsok férfiak számára. A díszkrét. Az okos és a buta nő. Milyen nők tudnak szeretni? Feleség és szerető és még közel 30 hasonló cikk, tanulmány. Ezelőtt jelent meg: A hódítás művészete, 40 drb. illusztrációval. Mindkét könyv darabonként 20 lejért az összes hirdapárusoknál kapható. 4747

ALKALMAZÁS

Egy intelligens középszerű, egyedülálló német nő, ki magyarul is beszél, házas, vezetőnek vagy gyermek mellé ajánlkozhat magányos urhoz. Címeiket a kiadóba kér. 4675

Butorított segédeket felvesz, Gruber, Sirla. 4676

Többéves gyakorlattal bíró kereskedősegédet, aki a fűszer és csemegé szakmában járatos, felvétel. Elcs. L. str. Branlanu. 4682

MINDENES szobalány jó fizetéssel szeptember 15-re felvétetik. Str. Aviator Sava 8. 4624

Mechanikus ust, szakembert nyersfontai feidőigazgató géphez azonnalra keresünk. Bucuresti. Căsuța poștală 134.

Gizellamalom S. A. Rovine keres iskolázott alkalmazottat azonnali belépésre. — Ajánlatok okmányokkal együtt a fenti címre küldendők. 4677

Agilis

fiatal helyi ügyvédet keresek, jól jövedelmező akvizíciós munkára. Cim a kiadóban. 4784

Főznitűd mindenek éves bizonyítvánnyal — lehet idősebb is — azonnalra vagy 15-re felvétetik. Nicu Filipescu-u. 23. sz. 4703

Román irodai gyakorlatlót, ki a magyar nyelvet is bírja, keres komoly iparvállalat. Ajánlatokat „No. 116” jellegére a kiadóba. 4727

Intelligens román vagy német nevelőnőt 9 éves kislányomhoz keresek. Cim a kiadóban. 4740

Rendszerető szobalányt keresek Eichner, Str. Mircea Stănescu 7. 4741

Keresek fiatal kereskedősegédet, ki fűszer, festék és vasszakmában járatos. Cim Kiss Valentin, Inou. 4745

Fiatal ügyes kiszolgáló leány, ki románul beszél, felvétetik. Cim a kiadóban. 4746

Mindenek, ki uriházakban volt, elsőrendű bizonyítvánnyal, felvétetik. Zwirn mérnök, Arad-Gai Calea A. Vlaicu No. 223. 4720

Kitűnő azonnal felvétetik Lucullus fűszerüzlet, Pálffy, Str. Eminescu 4749

Német kisasszony perfekt román, több éves gyakorlattal, gyermekek mellé állást keres. Ajánlatokat „Intelligens” jellegére a kiadóba kér. 4750

Villanyszerelő, nagy gyakorlatú, román nyelvűvelással vidékre felvétetik. Kérve nyelvet Sincal George mérnök, Arad, str. General Grigorescu 5. címre kérjük írásban bizonyítványokkal beadni. 4778

Perfekt magyar, német, román, gyors és gépiród hosszú gyakorlattal, állást keres Szives megkeresések „Azonnal” jellegére a kiadóba kéretnek. 4776

SZORGALMAS teljesítőképes ügyvédket 15 és jutalékra keresünk. Cim a kiadóban. 4777

Intelligens német kisasszony 16 napi állás keres. Címeiket a kiadóba kérek. 4770

IPARVÁLLALAT keres fűrészgépi **flaxmeistert,** aki már működött ilyen méregetben. Csakis józanléletű, energikus munkaszerető, erk ajánlkozozanak „Flaxmeister” jellegére a kiadóba. 4761

Egy régi vendéglő szakember társat keres, vagy új étetadó. Cim a kiadóban 4621

GAZDASÁGI ispán, 30 éves gyakorlattal állást keres. Mezőgazdaság, szőlőgazdaság és állattenyésztésben nagy gyakorlattal rendelkezik. A munkálatokban gyakorlatilag is résztvesz. Cim a kiadóban 4753

INTELLIGENS asszony házas, vezetőnek menni magányos urhoz. Cim: „28” jellegére a kiadóba. 4766

ELLÁTÁS

Egy-két iskolásfiút elvállalna teljes ellátásra iparos család. Ugyanott ügyes kifizető felvétetik. Cim a kiadóban 4698

INGATLAN

27 hold I. oszt. föld Agriș határban eladó. Ugyanott 2 drb. 60 Hl. hordó Irpan Creotun. Agriș, Fabrica de Var 450.

Eladó a városban, közelében modern 5 nagy lakásos ház, jó besztással. Cim a kiadóban. 4697

Sarokház fűszer, hentes és kocsmával, 7 szobás lakással, 400 négyszögletes telekkel országút mellett eladó. Cim: Drig Dimitrie, Coporal Alexa, Jud. Arad 4689

Eladó nemesi birtok

vasúti állomás közelében 42 kat. hold terület, ebből 8 hold legelő, 8 holdas halastó, 1 hold szőlő, 35 kat. hold legjobb szántó. 3 szobás urilakás, teglából épült családakások, istálló, kotárka, magán, cement dísznővel átvehető bankkölcsön. Ára 725 ezer. Kizárólagos megbízott: **HAASZ** ingatlanforgalmi irodája, Arad, strada Eminescu 20-22.

HATSCHEK

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Blv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös ajánlatok:

Színház közelében modern bérház 12 lakással mind elő, fürdőszoba, parkett, 280.000 hozam, 2.500.000. Minorita páirta közelében emeletes bérház több üzleti helyiséggel, 3 nagy s több kis lakással, 150.000 hozam, 2 millió. Bohus pal. közelében emeletes alapincézett bérház 12 bérleménnyel, üzleti helyiséggel, s na gyobbrészt elő, fürdőszobás lakások, parkett, 180.000 hozam, 1.850.000. Nagy bérház 740 öi telekkel, összközművek, 170.000 hozam, 1.250.000. Direcțiunea CFR. közelében bérház 12 bérleménnyel (3, 2 és 1 szobásak) pince, 400 öi kert, vízvezeték, 120.000 hozam, 1 millió. Eminescu ucca táján üzletes emeletes bérház 4 bérlemény részben elő, fürdő, cselédszobás, parkett, essig, rollók, garage, 350 öi kert, 850.000. Primaria táján elérhető 310 öi telken épült alapincézett 3 lakásos bérház, összközművekk, 770.000. Főterhez közel végig alapincézett új emeletes ház összkomfortos modern lakásokkal, elő, fürdő, cselédszobba, parkett, essig, rollók, gardero, beépíthető uccafront, 770.000. Közkórház közelében 14 bérleményes, 450 öi kerttel, 90.000 hozam, 750.000. Consistoriului uccahez közel emeletes alapincézett ház 1x4, 2x2, 1x1 szobás lakások, elő, fürdő, cselédszobák, 16 hozam, 650.000. Viv. Carol mellett alapincézett 2 akásos modern ház, portálakással, fürdőszoba, parkett, essig, rollók, 550.000. Central mozihoz közel 4 lakásos elő, fürdőszoba, szép kert, 500 ezer. Kath. gimnázium mellett alapincézett 3 szobás, elő, fürdőszoba, parkett, 300 öi kert, melléképületek, 500.000. Katedralához közel alapincézett üzletes ház 4 szobás lakással, frdószoba, 400 ezer. Ugyanott adómentes részben emeletes 2x2, 2x1 szobás teljes lakások, 7 bérlemény, 360.000. Metlanu uccahez közel 7 bérleményes, souterrainnel, beépíthető uccafront, elő, fürdőszoba, jó hozam, 350.000. Villamos végállomás táján félemeletes adómentes 3 lakásos, fürdőszoba, 350.000. Ugyanott adómentes végig alapincézett 3 üzleti helyiség, 4 bérleménnyel, 300.000. Seminariumhoz közel sarokház 2 üzlet, 2x2, 3x1 szobás lakások, pince, 280.000. Állomás közelében üzletes alapincézett bérház 4 bérlemény, raktár s gazd. épületek, 250.000. Kogalniceanu uccahez közel üzletes ház 5 bérleménnyel, 250.000. Városi kertészethez közel erős félemeletes ház üzlet s berendezéssel, 1x3, 1x2, 1x1 szobás komplett lakások, 250 öi telek, 220 ezer. V. Erzsébet mozihoz közel 5 lakásos 18.000 hozam, 190.000. Szerbtemplom közelében alapincézett 2x2, 1x1 szobás lakásokkal, 18.000 hozam, 180.000. Tisztviselőtelepi magánházak 120, 130, 140, 160, 170, 250, 450.000 árakban. Saguna ut közelében 5 lakásos bérház 20 ezer hozam, 145.000. Villarayanban közel a belvároshoz 8 éve épült 2 lakásos téglacserép ház vízvez. az uccaiban, 130.000. Külvárosi magasföldszintes, 6 lépcsőfeljárattal, 2 szobás sarokház 4 uccai nagy ablakkal, 120.000. Ugyanott 5 lakásos 15.000 hozammal, 95.000. Muraselen erős 2 szobás gazdasági épületekkel, 50 gyümölcsfával, 70.000. Micălaca-i 10 éves tégelház, megállónál, szép kerttel, 65.000. Földek. Oicsó podgoriai szőlők. Telkek a belvárosban is. 4733

Ur villa eladó Bul. Carol utvonalon. Megtekinthető d. e. 10-12, d. u. 4-6-ig Cim a kiadóban. 4728

Jófejkvésü 2 és fél holdas szőlő Muscan, 20 perc az állomástól, teljes konaberendezéssel és butorított lakással eladó. Cim a kiadóban. 4447

FLADO 1 kat hold föld jókarban levő házzal, repulótör közelében, kisebb gyártelepnek vagy gyümölcsösnek is megfelelő. Érdeklődni Komoczi vendéglőben az állomásnál szemben. 4774

Forgalmas helyen jövedelmező házat 450.000 lei-ig veszek. Ajánlatokat azonnal „Biro” jellegére a kiadóhivatalba. 4752

Egy magánház eladó. Kogalniceanu 44. 4754

Hirdessen az Arad-i Közlönyben

Apróhirdetések

VÉTEL, ELADÁS

Hordókat, használt boros- és pálinkást, megvetelre keresek. Wagner Lajos, Aradu-Nou, Calea Banatului 241. 4542

1934-es 4 hengeres csukott „FORD” személyautó, teljesen kifogástalan állapotban eladó. Str. Gh. Popa 6. 4696

Perzsaszőnyegek, dőhálók, decamier, antik butorok, csirkefeltetőgép, asztalok, hegedik „Arta” üzletben, Ortutay-palota a legolcsóbbak. 4709

Modern konyhaberendezések eladók Str. Dr. Romulus Velichiu 24a. asztalosnái. 4707

Méhesaladók eladók Covasinton, kicsinyben vagy nagyban. Érdeklődni: Ghilina Gheorghe mérész Covasint és Aridon Todor, Chițioroc. 4679

Singer 16 K. 33-as férfi nagy szabógép, alig használt, félárban sürgősen eladó. Gofdu ucca 5. szám Steiner. 4731

Eladó szép nagy Madonna kép Str. Marasesti trafikban, rendőrséggel szemben. 4743

Figyelem! Figyelem! Alkalmi nagyvásár a

„TEMPO”-ban
Írógép, hálózobák 4500 leltől, pianók 9000 leltől, kombinált festett szekróny, bel- és külföldi ósazekotó szőnyegek, varrógépek, antik facsillár, modern obedió Zálogtárgyak közvetítését a vezünk ósazekotótesben álló timisoarai zálogházba elvállalunk. Meghosszabbításokat ósazekotó eszaktólunk. — Zálogtárgyakra előlegot nyújtunk. **TEMPO** bizományi üzlet, Arad, Fischer Bliz-palota.

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapírt, ócskavasat, padlásholmit. — Vásárolok lakásban és padláson heverő bármilyenféle felesleges holmit, ház-lomot stb. Vidékre is megyek. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra levelezőlap- vagy személyes hívására házhoz jövök. Gofdu-ucca 5. **Steiner Sándor.**

4+1 lámpás modern supper rádió eladó. Cím a kiadóban. 4688

Eladó darákmalom berendezés, 2 drb. 10 HP. villanymotor, felvonókás és Hszszita Str. Dr. Ratu és Ortuz sarok. 4710

Kézpénz fizetéssel veszek jókarban lévő Phönix, Victoria tégelysajtót. I. Polák, Cernăuți, Str. M. Eminescu 13-a. 4751

Hálószoba, ebédlő, kombinált szoba állandóan kaphatók ócska árban „Conourența” szettalószem, Bulv. Reg. Ferdinand 16. 4768

ÜZLET

Fatelep élénk forgalmi uton bérbe adandó, színnel, istállóval, iroda és üzleti helyiséggel. Str. Mărășești 40. 4693

Nagyforgalmu fűszer- és lisztüzlet a város központjában átadó. Cím a kiadóban. 4729

Jólbevezetett külvárosi fűszerüzlet áruval, berendezéssel, alkalmi áron átadó. Csak komoly érdeklődők megkeresését „Tehermentes” jellegre a kiadóba kérem. 4708

OKTATÁS

A román, német francia nyelvoctatást újra megkezdtem. Külföldre is előkészítok. 4736
G. PUY LEONKA
Strada Cosbuc 12. II. em.

Tanítanék németül vagy románul, ki helyette magyarul tanítana. Címeket a kiadóba. 4732

Fleischer német, francia, angol nyelvoktatást. Jelentkezni 9-12, 8-5-ig Strada Gheorghe Popa 9.

Cluj-i akadémiát végzett **Hevesi Piroska zongoraművész** volt növendéke, zongora tanítást, énekes korrepetálását vállalja. Ideiglenes cím: **SALAMON KLARI** str. Gen. C. Coanda 17., jobbra ajtó 2. d. u. 2-4. 4779

ROMÁN és német órákat adok előnyös feltételek mellett. Iskolára is előkészítok. Jelentkezni Bulv. Reg. Maria 18. II. em. ajtó 1. d. e. 8-11 között. 4762

Rádióműsor

— Romániai időszíntér —

VASÁRNAP, SZEPT. 5.

Bucuresti. 7.30: Ritm. torna, hírek reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.55: Válasos óra: I. Harangzó. II. Is tentisztelet közvetítése a patriarchatus tempomából. III. Szentbeszéd. 13. köjelzés, kulturális hírek sport, vizállás. 13.10: A Stanescu-tesztvérek zenekara, Titl Botoz énekkarával. 14.10 köjelzés, időjárásjelentés, bel- és külföldi hírek. 14.15: A hangverseny folytatása. 14.45: Vidám nyevédóra. 15: Román népdalok gramofonlemezek. 15.25: Valeriu Magureanu felolvasása. 15.45: Nita Sandu fiatalhangversenye. 16: A Balkaniad atlétikai versenyek megnyitása. Helyszíni közvetítés a „Principele Carol” stadionból. 20.30: Rádióegyetem. Comandor Av. Andrei Popovici háborus visszatekintésével. 20.50: Énekkettős. 21.30: A rádió zenekarának hangversenye. 22.30: Hírek. 22.40: Jelentés a Balkaniad első napjáról, utána Radu Vasilescu a sport eredményeket olvassa fel. 23: Részletek vígoperákból és operettekéből. 23.55: A Balkaniad eredményei francián és németül.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11-11.55: Református istentisztelet. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 12-13.15: Egyházi ének és szentbeszéd a várpékházi templomból. A szentbeszédet Knebel Miklós dr. pápai kamarás tartja. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 13.30: Közvetítés az országos postás lövészversenyről. 14: Az Operaház tagjából alakult zenekar 17.30: Az időjárás titkai. Bacsó Mándor előadása. (Közművelődési előadásorozat). 18: A Haidu-héttel kapcsolatos „Hajdu-dalokbemutató” zslszlőkoszorúzó ünnepélyének közvetítése a haladászóróményi színházban ud. varáról. 19: Napoleonnal Elba szigetén. Megyery Ella utfelírása. 19.30: Suki Tóni és cigányzenekara muzsikál. 20.15: Zagon István vidám nyevédórája. 20.30: Kondor Leó és Polgár Tibor kézzongorás jazzszáma. 21: Sporteredmények. 21.10: „A pásztorkirály”. Énekes. zenés pásztorkerték 3 részben. Metastasio nyomán írta Csokonai Vitéz Mihály. Utána kb. 22.10: Hírek, sporteredmények. 22.30: A rádió szalonzenekar. 7
Budapest II. 16-16.45: Országos Postászenekar. 18.30-18.55: A külpolitika gazdasági rugó. 19-19.20: Közvetítés a városligeti-pavillonból. 19.30:

—19.55: Kínai szokások. 20.10:—20.25: Zenék doboz. 21.30:—22.30: Hanglemezek.

HÉTFŐ, SZEPT. 6.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, mai gyógyászati és háztartási tanácsok. — 13: Köjelzés, kulturális hírek sport, vizállás. 13.10: DEN hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 17.36: A Románia—Jugoszlávia között a Benes-kupóért folyó futballmérkőzés helyszíni közvetítése Belgrádból. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: A rádió zenekarának hangversenye. C. C. Nottara vezényeltével. A műsorban részletek a következő zeneszerzők műveiből: Candelia, Czakmark, Bach Dvorak, Gounod, Ambrozio, Debussy, Csákovszki, Szgambati, Joh. Strauss. 20.15: Rádióegyetem. Emil Petri felolvasása. 20.35: Francia zene gramofonlemezek. 21.25: Könyv- és folyóirat szemle. 21.35: Énekkari hangverseny. Vezényel: Kurt Thomas (Berlin). 22.30: Sport, Hírek. 22.45: A Ionel Ciurgea-zenekar szórakoztató hangversenye a „Modern” étteremből. 23.45: Hírek a külföldre franciánul és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 10.45: Hírek. 11: Ceannad Csanád-Arad Torontal vármegye Gazdasági Egyesülete jubileum kiállításának ünnepélyes megnyitása. Közvetítés Makórol. 13: Déli harangzó. 13.05: Vidor Imre zongorázik. 13.45: Hírek. 14-15.20: Cigányzenekar. Közben kb. 15.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 15.40: Hírek 17.15: Deák Ferenc ifjúkora. 17.45: Pontos időjelzés, hírek 18: Tóktól uszolecke. Bárány István dr. előadása. 18.30: Állástalan zeneszek Szimfonikus Zenekara. Közben kb. 19-19.10: Rádió a rádióról. (Felolvasás). 19.40: Petres Kálmán-émlék. 20.15: Régi párizsi világkiállítások 20.50: Hanglemezek. 21.35: Hírek 22: Bruckner II. szimfóniája. Előadja az Operaház tagjából alakult zenekar. (A magyar-német művészcsere keretében). 23: Időjárásjelentés. 23.05: Közvetítés a margitszigeti Kaszinóból. 24: Hírek német nyelven. 24.05: Közvetítés a Spolarich-kávéházból. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.
Budapest II. 20.15-20.45: Hanglemezek. 21-21.25: Van Dyck, az előkelőség festője. 21.30-22-35: Szalonötös. 22.40-23: Hírek.

Megnyílt a budapesti őszi vásár
Budapestről jelentik: Csütörtökön délután nyitották meg ünnepélyesen a budapesti Őszi Lakberendezési Vásárt és az azzal kapcsolatos Országos Kézművesipari Kiállítást, amely szeptember 20-án estig lesz nyitva. Az Európa utazási irodánál és a Wagons-Lits-Cook fiókjainál 150 leért megszerezhető utazási igazolványok utazási és vizumkedvezményeivel szeptember 20-án délig érkehetnek meg Budapestre a romániai látogatók.
A szerkesztésért:
Dr. STAUBER Lajos
főel.

Órlo és zuzógép
„Unicum”
magas teljesítményű szab 9 élt kalapáccsal, mind a négy oldalán használható. Hőden órlo lisztfinomságra minden szálás es szemes terményt, gazdasági és ipari célokra. Versenyen kívüli ámban és kivételben. Üzemben látható vezérkép.
Kovács Soma
Arad, Bul. Reg. Carol 37.



NYILTTÉR.
Ez covai alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.
FIGYELMEZTETÉS!
Közöljük, hogy egy Kormos nevű biztosítási ügynök nem volt és nincsen alkalmazásunkban. Ezuttal felhívunk mindenkit, akikkel Egyesületünkre való hivatkozással biztosításokat kötött, esetleg pénzt vett fel, jelentkezzenek irodánkban.
Timisoarai Segélyző Egyesület
aradi fiók irodája
Str. I. G. Duca 19.
4772

ÉPÍTETŐK ÉS ÉPÍTÉSZ URAK!
Ujat! Ujabbat és jobbat!
Ez a haladás jelzava és ha ez valóság akkor a **Böszörményi-féle** legújabb építési, biztos zárasu és igen sok kellemelességtől mentesítő **középszárasu ablak trieb-zárjai**, alsó záro lemezrel, felső záro kengyelel, valamint a biztonsági ajtó tölözárjának nagy előnyel és nagy hordképességek möglizethetlonek. Nem a frázis. hanem a természetes meggyőződés dönt. Mindezekre az érdekelteknek kívánaira ár-prospektussal és bővebb felvilágosításokkal szivesen szolgál kizárólagos készítőjük
Böszörményi János és Fia
LAKATOSOK. = ARAD, IOSIF VULCAN 1.
szekrényfogasaimat! 4600



Butorkészítők szives figyelmükbe ajánlom a osinos kivitelű, nikkelezett, kihuzható

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó Anyánk
Üzv. Fischler Adolfiné
jótékony életének 54-ik évében, jobblétre szenderült.
Gyászolják: fiai: Zoltán és Sándor és leánya: Ländler Andorné sz. Fischler Ilonka, valamint unokája: Ländler Agnes és veje: Ländler Andor, testvérei és rokonai.
Temetése e hó 5-én, vasárnap d. u. fél 5 órakor lesz a régi zsidótemető halottasházából.
Arad, 1937. szeptember 4.

Legújabb jelentéseink:

Közös megtorló intézkedéseket tervez Anglia és Franciaország a Földközi-tengeren

Párisból jelentik: A Paris Soir úgy értesül, hogy a Földközi-tengeri hatalmakat Anglia és Franciaország közös értekezletre hívja meg. Ugyanekkor azonban Anglia külügyminiszteriumában tervezet készül, amelyen a francia és angol szakértők együttesen dolgoznak. A tervezet az elhamarkodott jelentésekkel ellentétben nem emlékezik meg arról, hogy nemzetközi hajóhadat irányítanak a Földközi-tengerre. A tervezetben két pontot hangsúlyoznak ki: 1. A megtorló intézkedések közösen való végrehajtását. 2. Bizonyos körzetekben ellenőrzik a buvárhajók útját.

Ugy tudja a francia lap, hogy Romániát és

Szovjetországot, mint Fekete-tengeri hatalmakat is meghívják az értekezletre és Anglia, számítva Olaszország érzékenységére, az értekezlet helyét Lausanneban, vagy Montreuxben akarja megjelölni. Mint befejezett tény írja meg a Paris Soir, hogy az értekezlettel függetlenül a jövőre vonatkozóan új Földközi-tengeri szabályzat kidolgozását határozták el, hogy újból leszögezzék azokat a jogokat, amelyek egyes hatalmakat megilletnek.

San Sebastianból jelentik, hogy a nemzeti csapatok *letartóztatták Roberto Alvares népbiztost, a sancebastiani véstörvényszék volt elnökét.* Roberto Alvares a napokban hadbíró-ság elé kerül.

Több helyen visszaverték a japán csapatokat a kínaiak

Átpártolt a kinalakhoz egy mandzsu hadosztály

Tokióból jelentik: Tegnap délelőtt ünnepléses formások között nyitották meg a japán parlamentet. A mikádó katonai egyenruhában olvasta fel a trónbeszédet, amely többek között a következőket mondotta:

— Sajnáljuk, hogy Kína nem értette meg Japán igazi célkitűzését és provokáló cselekedetnek minősítette Japán diplomáciai lépését. Ez idézte elő az áldatlan északkeleti eseményeket.

A császár ezután megnyitották nyilvánította a parlamentet, amely első ülésén pénzügyi és gazdasági természetű intézkedéseket szavazott meg az északkeleti háborúval kapcsolatban.

Valószínűleg a legközelebbi 24 órában dől el Sanghai sorsa. A kínai csapatok több helyen visszaverték a 60.000 katonából álló japán

haderőt. A japánok a negyven kilométernyi hosszú frontjukat Sanghaiban csak valamennyi fegyvernemük harcabadóságával tarthatják. Ha pedig nem kapnak újabb csapatereősítéseket, akkor az a veszély fenyegeti őket, hogy beszorítják a csapatokat a Jangce folyóba.

Kínai jelentés szerint a mandzsu hadsereg második hadosztálya zárt egységben átpártolt a kínai hadsereghez. Általában hangsúlyozzák, hogy a Mandzsukoban észlelhető nyugtalanság nem meglepő jelenség, mert Mandzsuria kínai népe mindenkor, a legkülönbözőbb módon, elment állott a japán hódításnak.

Az 51 fokos hőség következtében Sanghaiban a kolerajárvány borzalmas méreteket öltött. A kórházak zsúfolva vannak betegekkel és a halottak számát nem is lehet tudni. Az engedélyes területek őrzésével megbízott angol katonák közül többen megbetegedtek.

Megindult Kinába az orosz hadianyag-szállítás — a japán lapok szerint

Tokióból jelentik: A lapok „biztos forrásból” jelentik, hogy a Sanghai melletti ütközetekben 39 szovjetorosz-repülő vett aktív részt. Egy szovjetgépet le is lőttek, amelynek pilótája, aki hadnagyi rangot viselt, a kórházban

meghalt. Arról is tudnak a lapok, hogy már nagy erővel megindult a hadianyagszállítás Szovjetországból Kinába. Az utóbbi napokban 250 ágyut és 250 repülőgépet indítottak utnak, ezekből 150 ágyu légeihárító.

Tizenhat éve éltek közös háztartásban és véletlenül tudták meg, hogy — testvérek

Egy Ardeal—Erdélyből elszármazott pár feltűnést keltő esete foglalkoztatja a budapesti hatóságokat

Budapestről jelentik: A maga nemében páratlanul érdekes ügy foglalkoztatja a hatóságokat. Néhány héttel ezelőtt az egyik kerületi hatóság előtt megjelent K. János elektrotechnikus, aki magával vitte menyasszonyát, K. Jolánt és bejelentették, hogy házasságot akarnak kötni. Elmondották, hogy 16 esztendeje élnek közös háztartásban, két törvénytelen gyermekük is van és most elhatározták, hogy egybekelnek. Miután azonban mindketten Ardeal—Erdélyből kerültek Budapestre, semmiféle igazoló iratok nem volt. Az előjáróság közölte, hogy születési bizonyítványok hiánya miatt nem köthetnek házasságot. Később a vadházastársak ügyvédhez fordultak, aki beszerezte a szükséges születési bizonyítványokat. Kiderült, hogy K. János Cluj—Kolozsváron született, míg K. Jolán egyik Brassó—Brassó körüli faluban.

A megérkezett iratokból

az ügyvéd megállapította, hogy a vadházastársak tulajdonképpen testvérek. Egy anyától származnak és mindketten törvénytelenek.

A meglepő fordulat rendkívül lesújtotta őket, annál is inkább, mert *vértörzés súlyos büntette miatt hivatalból indult meg az eljárás annak ellenére, hogy ezideig semmit sem tudtak vérségi kapcsolatukról.* K. János teljes jóhiszeműséggel védekezik és elmondotta, hogy 1923-ban minden irat nélkül szökött át a határon. Ekkor még csak husz esztendő volt és nem sokkal utóbb Budapesten ismerkedett meg K. Jolánnal. Közelebb hozta egymáshoz őket az a körülmény, hogy a leány is Ardeal—Erdélyből került oda. Kijelentették, hogy ezek után örökre szétváltnak, csak azt nem tudják, hogy mi lesz a sorsa a két gyermeküknek. Jogászai körében nagy érdeklődéssel tekintenek a páratlanul álló ügy kimenetelére.

Nyomatott Arad-on, az Aradi Nyomdávalaljai rotációs gépén. — Felelős

II. Carol király

távíratilag kívánt felgyógyulást Masaryk volt elnöknek

Prágából jelentik: Masaryk volt elnök állapotáról délelőtt kiadott orvosi jelentés közli, hogy a volt elnök állapota péntek este óta nem változott. Az éjszakát nyugodtan töltötte, több órán át aludt. Pénteken érkezett meg Carol király távirata, amelyben a volt elnöknek mielőbbi felgyógyulást kíván.

A jugoszláv kormány hozzájárult a belgrádi magyar tanítóképző megnyitásához

Belgrádból jelentik: A jugoszláv minisztertanácsról tegnap este kiadott hivatalos jelentés szerint a jugoszláv kormány hozzájárult, hogy négy esztendő szünet után ismét megnyissák a belgrádi magyar tanítóképzőt, ahol az összes tantárgyat magyar nyelven tanítják.

Lemondott Urdareanu udvari marsall

Bucurestiből jelentik: Ernest Urdareanu udvarnaggy lemondott eddig viselt állásáról és mai kelettel a királyi javadalmak vezetőjévé nevezték ki.

Titokzatos gyilkosság Budapesten

Budapestről jelentik: A Dezső-ucca 4. sz. házban titokzatos gyilkosság történt. A házmester ma délelőtt Sikabonyi Antal külügyminiszteri tanácsos lakása ajtaján kopogtatott, hogy a tanácsos cselédjével, Molnár Marissal, valamit közöljön. A tanácsos családjával nem tartózkodik Budapesten és a házmester hosszas kopogtatására sem nyitotta ki a cseléd az ajtót.

A közben összeverődött házbeliakkal együtt a házmester felfeszítette a lakás ajtaját.

A konyha padlóján ott fekiúdt a 23 éves cseléd holtan.

A rendőrségi megállapítás szerint a szerencsétlen leányt miniatűr revolverrel homlokán és szíven lőtték keresztül a délelőtti órákban, úgyhogy az azonnal meghalt. A gyilkos, aki csupán egy, a helyzettel ismerős egyén lehetett, a revolvert magával vitte. A tettes rejtélyes módon került a lakásba, mert minden ablak és ajtó belülről volt bezárva. A budapesti rendőrség teljes apparátusával kezdett a titokzatos gyilkossági ügy felderítéséhez.

Felfüggesztette a belügyminiszter a Fagaras—fogarasi városi tanács működését

Bucurestiből jelentik: A belügyminiszterium a kiküldött közigazgatási felügyelők jelentései alapján a Fagaras—fogarasi augusztus 28-án választott városi tanács működését felfüggesztette és a város élére ismét átmeneti bizottságot állított. A választás ellen ugyanis több fellebbezést nyújtottak be s mindaddig, amíg ezek felett a közigazgatási bíróság nem ítélik, a tanács hivatalába nem léphet.

Lengyel versenyző győzött a „Tour de Hongrie” első szakaszán

Szegedről jelentik: Szombaton reggel kezdődött meg Magyarországon az öt napos „Tour de Hongrie”, melynek első szakasza Szegeden végződött. A Budapest—Szeged közötti 162 kilométeres szakaszon az eredmények a következők: 1. Ignaviac (lengyel), 4 óra 16 p. 10 mp. 2. Karaki (magyar), aki fél dérekhosszal érkezett, 3. Éles (magyar), 4. Tudose (román). A csapatversenyben: 1. Magyarország, 2. Lengyelország, 3. Románia, 4. Ausztria csapata. A versenyben különben 39 versenyző indult.

kiadó: Stauber István.